

# editorial

TERESA PAIS ZAMBUJO

Presidente da Câmara Municipal de Oeiras



Aí está o Verão em toda a sua plenitude, os dias longos e o calor estival convidam a pôr em dia tudo o que ficou para trás, a ganhar uma nova energia para os tempos vindouros.

Calor, praias, actividades ao ar livre, animação... e os necessários cuidados com a alimentação.

Uma saltada aos espectáculos de Música Barroca e Arte Equestre nos Jardins do Palácio do Marquês (ex-libris do concelho), recentemente abertos ao público, ou para os apreciadores de outros estilos, os espectáculos de jazz, na Casa da Pesca, também em Oeiras, ou, quiçá, com um pouco mais de adrenalina, uma viagem-passeio no SATUOEIRAS.

Chegado por esta via ao Parque dos Poetas, ou ao espaço comercial do Oeiras Parque, não hesite em fazer uma nova viagem no SATU, agora em sentido descendente, apreendendo, em todo o seu esplendor, o casario e o Tejo. Esteja ou não em férias ou a preparar-se para elas, não hesite, apesar de ter muito por onde escolher. Desejo-lhe um mês bem passado.

*T. Zambujo*



Câmara Municipal  
de Oeiras



EDIÇÃO **GABINETE DE COMUNICAÇÃO E DEPARTAMENTO DE ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURAIS DA CÂMARA MUNICIPAL DE OEIRAS**

DIRECTORA **TERESA PAIS ZAMBUJO**

DIRECÇÃO EXECUTIVA **LUÍS MACEDO E SOUSA**

**JOSÉ MANUEL PEREIRA**

EDITORES **CARLA ROCHA · CARLOS FILIPE MAIA**

COLABORADORES **ALEXANDRA SILVA · ANA HENRIQUES · ANA ISABEL SANTOS ·**

**ANA PAULA JARDIM · CÉLIA FLORÊNCIO · IVONE GRILO TORRES · LISETE CARRONDO ·**

**LUÍS AFONSO · LUÍSA GALVÃO · PATRÍCIA FAIA · PAULO AGOSTINHO ·**

**RAFAEL SALGUEIRO · SONIA CORREIA · SUSANA PEREIRA**

ENTREVISTA E REPORTAGENS **GUIOMAR BELO MARQUES**

FOTOGRAFIA **GABINETE DE COMUNICAÇÃO DA C.M.O. · RITA CARVALHO**

PUBLICIDADE, PRODUÇÃO GRÁFICA E DE CONTEÚDOS **ESTRELAS DE PAPEL, LDA.**

Tel. 213 511 080 · Fax: 213 511 089 · e.mail: estrelasdepapel@netcab.pt

DESIGN **ATELIER GRÁFICOS À LAPA**

IMPRESSÃO **HESKA PORTUGUESA, S.A.**

TIRAGEM **22.500 exemplares**

REGISTO **ISSN 0873-6928 · DEPÓSITO LEGAL 108560/97**

Largo Marquês de Pombal 2784-501 OEIRAS · Tel. 214 408 749 Fax 214 427 366

e.mail: msousa@cm-oeiras.pt · crocha@cm-oeiras.pt · 30dias@cm-oeiras.pt

www.cm-oeiras.pt

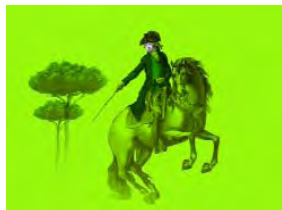
# sumário

SUMMARY

JULHO 2004

<b>Entrevista</b>	<b>8</b>
Carmen Dolores: O fascínio da palavra dita	
<b>Leituras</b>	<b>13</b>
A Biblioteca em viagem, por entrelinhas...	
<b>Ruas da nossas localidades</b>	<b>14</b>
Centro Cívico de Carnaxide	
<b>Património</b>	<b>16</b>
Mais e melhores espaços de cultura e lazer	

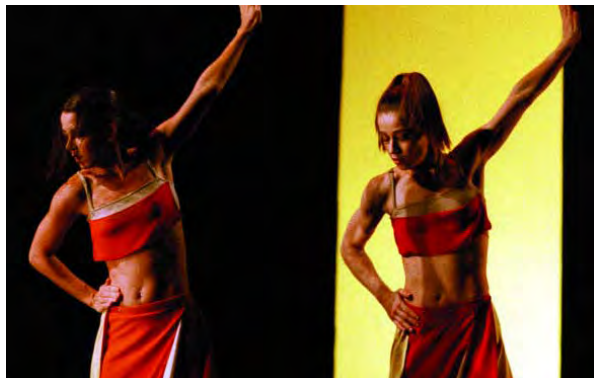
<b>Música</b>	<b>18</b>
<b>Centrais</b>	<b>22</b>
<b>Dança</b>	<b>24</b>
<b>Teatro</b>	<b>25</b>
<b>Cinema</b>	<b>26</b>
<b>Exposições</b>	<b>28</b>
<b>Cursos</b>	<b>29</b>
<b>Jovens</b>	<b>30</b>
<b>Bibliotecas</b>	<b>33</b>
<b>Crianças</b>	<b>33</b>
<b>Feiras</b>	<b>34</b>
<b>Desportos</b>	<b>35</b>
<b>Passear</b>	<b>36</b>
<b>Museus</b>	<b>37</b>
<b>Farmácias de Serviço</b>	<b>38</b>
<b>N.B</b>	<b>39</b>
<b>Utilidades</b>	<b>40</b>
<b>Restaurantes</b>	<b>41</b>
<b>Bares</b>	<b>41</b>
<b>Em Agosto</b>	<b>42</b>



**DIAS 2, 3, 9 E 10**

**Jogos Equestres**  
**Palácio do Marquês de Pombal, Oeiras**

A música e a arte na tradição do cavalo lusitano, num espectáculo onde a equitação, a arte efémera e os trajes do sec. XVIII serão os protagonistas, tendo por cenário a Cascata dos Poetas. A música de Carlos Seixas, Francisco António de Almeida, João de Sousa Carvalho e Marcos Portugal, por alguns dos melhores intérpretes de música barroca e clássica, sob a direcção do maestro Christian Curnyn, acompanha a participação de algumas das mais premiadas casas coudélicas e dos nossos melhores equitadores, sob a direcção de Francisco Cancellella de Abreu. VER PÁG. 21



**DIAS 7, 8, 10 E 11**

**Lugar à dança**  
**Festival Internacional de Dança em Paisagens Urbanas**

**Fábrica da Pólvora de Barcarena, Parque dos Poetas, Algés e Caxias**

Numa co-produção com a Câmara Municipal de Oeiras, a Vo'Arte apresenta em diversos locais do Concelho a VII edição do Lugar à Dança – Festival Internacional de Dança em Paisagens Urbanas. Durante quatro dias, serão apresentados um total de 9 projectos por grupos oriundos dos mais diversos

pontos do mundo – Portugal, França, Noruega, Suíça, Austrália e Brasil. Paralelamente a esta programação, este festival apresenta a exposição de fotografia Mu(dança) Arquitectura e a segunda mostra de vídeo-dança “Dança Sem Sombra”, numa programação de Pedro Sena Nunes. VER PÁG. 24



**MÊS DE JULHO**

**Parque dos Poetas**

Nos meses de Verão, munícipes e visitantes de Oeiras terão oportunidade de usufruir de um espaço único com actividades para todas as idades, para viver de corpo e alma. Aberto todos os dias, das 8h00 às 22h00, oportunidade para passear da Praça da Água à Fonte Cibernética, passando pela Alameda dos Poetas, parando nos Jardins Temáticos

dos Poetas e percorrendo o Bosque da Poesia. A programação inclui, nas manhãs de sábado, aulas de tai-chi, cinema para miúdos e graúdos no anfiteatro ao ar livre, nas noites de sexta e sábado, e animações infantis, nas tardes de domingo, com marionetas, teatro e contos tradicionais. Tudo com entrada livre. VER PÁG. 27, 33, e 35



**DIAS 21 E 22**

**Cool Jazz Festival**  
**Casa da Pesca, Oeiras**

A primeira edição deste festival vem enriquecer o calendário de eventos neste Verão. Tendo como referência festivais como o Tim Festival, do Brasil, e o Festival de Montreux, os concertos irão decorrer em Mafra, Sintra, Cascais e Oeiras. Aqui iremos ter a oportunidade de escutar o saxofonista Ravi Coltrane, filho do lendário John Coltrane, dia 21, e Roy Ayers, considerado um dos maiores vibrafonistas de jazz e um vanguardista, cuja influência se estende ao jazz, ao hip hop e ao rhythm and blues. VER PÁG. 21

**JULHO**

**2-4**

**Livros em 2ª Mão**  
 no Mercado Municipal de Oeiras  
 Pág. 34

**4**

**The Homes of Football**  
 na Cruz Quebrada (último dia)  
 Pág. 28



**9**

**Mayra no Festival Sete Sóis Sete Luas**  
 na Fábrica da Pólvora  
 Pág. 21



**9-10**

**As Ondas, de Clara Andermatt**  
 no Aud. Eunice Muñoz  
 Pág. 24



**15-18**

**Campeonato da Europa de Juniores de Natação**  
 na piscina do Estádio Nacional  
 Pág. 35



**17**

**Iniciação à canoagem**  
 no Estádio Nacional  
 Pág. 36

**18**

**11 artistas da Coleção Manuel de Brito**



no Lagar do Azeite (último dia) Pág. 28

**24**

**Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras,**  
 na Igreja da Cartuxa, em Caxias Pág. 19



**25**

**Visita guiada à Fortaleza de S. Julião da Barra**  
 Pág. 36





## Jardins do Palácio do Marquês de Pombal, Oeiras



**Aberto no Verão, das 8h00 às 20h00 (entrada livre)**  
**Visitas guiadas com animação de época (aos sábados de tarde)**  
**Espectáculos de arte equestre e música barroca (dias 2, 3, 9 e 10)**  
**Concerto com a Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras (dia 17, à noite)**

Adquiridos pela autarquia, em Novembro do ano passado, à Fundação Calouste Gulbenkian, os Jardins e Palácio dos Marquês de Pombal abriram finalmente as suas portas ao público, no passado dia 12 de Junho, após um profundo trabalho de recuperação. A Fonte das Quatro Estações, o Jardim das Flores, a Fonte dos Poetas, o Campo do Jogo da Péla ou o Jardim das Plantas Aquáticas – para os quais foram adquiridos e plantados 20.681 pés de plantas de diversas variedades – podem finalmente ser devidamente apreciados em toda a sua beleza original, agora recriada. Com um programa aliciante que animará este espaço durante os meses de Verão, será quase irrecusável um passeio por estes jardins de beleza ímpar.

### Rodrigo Dias

arquitecto paisagista  
 assessor principal da CMOEIRAS



### Qual a importância da aquisição deste Palácio pela autarquia?

Agora que usufruímos dos Jardins, ainda que o INA ocupe provisoriamente grande parte dos edifícios, estamos numa permanente descoberta destes vastos espaços, um Versalhes português, com as sumptuosas esculturas, a cascata, as enormes mesas das merendas, os lagos, as pontes, a paisagem envolvente e o rio, tudo nos lembrando a doce vida de prazeres do séc. XVIII e da aristocracia pombalina. A vivência artística desta época está finalmente acessível a todos! Característica inédita é o conjunto de pequenos jardins temáticos modernistas, construídos pela Fundação Gulbenkian, em 1965, projecto do Arquitecto Paisagista e Professor Ribeiro Telles. Um enorme salão ao ar livre abre-se aos oeirenses e permite à autarquia alargar até ao infinito iniciativas culturais e científicas, incluindo protocolos e intercâmbios, com os grandes palácios e jardins da Europa e do Mundo.

### Em que consistiu, em traços gerais, a recuperação dos seus jardins?

A obra, desenvolvida em tempo recorde, só possível em Oeiras e com o espírito de equipa dos serviços e departamentos técnicos da CMO, recuperou a ambiência e a sumptuosidade dos jardins, entretanto muito abandonados, e danificados, pôs a funcionar a grande Cascata, restaurou elementos de escultura, que quase não se viam por debaixo de uma camada negra da sujidade dos líquenes e fungos, replantou todo o jardim, com milhares de espécies de floração estival, para marcar a “Festa” desta abertura dos jardins ao público. Foram desenhados painéis de sinalização e explicativos das “histórias” nos principais pontos de visita. Não esquecemos a como-

didade e os momentos de pausa e contemplação, nas espreguiçadeiras de lona, dispersas pelas sombras das árvores seculares. Uma velhinha construção de tecto abobadado, a Casa do Morgadio, foi recuperada e mobilada, para dar as boas vindas.

### O programa das animações que irão decorrer este mês, parece-lhe adequado ao contexto do espaço?

O barroco é uma época histórica riquíssima em festividades, eventos culturais e sociais, que tinham os jardins por cenário. A cor, a luz, a música, a gastronomia, a dança, os jogos tradicionais, os desfiles e os espectáculos equestres são intrínsecos a estes espaços.

### O que se pretende com o projecto do Jardim da Ciência?

Os Jardins da Ciência vêm, na linha do projecto *Ciência Viva*, tornar acessível a todos, os mistérios e as curiosidades da ciência, como veículo de formação e informação; os jardins pombalinos têm, na sua génese, núcleos de actividade agro-industrial, parte de uma Quinta, actualmente na posse do Ministério da Agricultura - Estação Agronómica Nacional, com um vasto território murado, para onde se prolongam os Jardins Pombal até às célebres Cascatas da Casa da Pesca e da Fonte do Ouro, um riquíssimo condado, modelado para produzir pipas de vinho, talhas de azeite, toneladas de laranjas, trigo, milho, leite, carne, farinha e seda. O projecto Jardins da Ciência recupera os núcleos de produção de energias renováveis da época, a Azenha e a moagem em recuperação, que vão ser inauguradas em Outubro. A nora, o alambique, o moinho de vento e a pérgula solar são outros núcleos a recuperar e construir, ligando o passado ao presente.



**CARMEN DOLORES**

# O FASCÍNIO DA PALAVRA DITA

entrevista **Guiomar Belo Marques** fotografias **Rita Carvalho**

Chegou à arte de representar através da declamação da poesia. Nascida e criada numa casa onde o texto tinha o dom de passar palavra, ninguém estranhou quando, aos 14 anos, Cármen Dolores, filha de um jornalista apaixonado pela arte poética e pela música assertiva da conjugação das letras, começou a declamar poesia aos microfones da rádio, ou foi convidada por António Lopes Ribeiro para interpretar o papel de Teresa, em *Amor de Perdição*, com apenas 17 anos. Com uma longa e virtuosa carreira, esta actriz, cujas alegria e frontalidade delicada podem surpreender quem com ela alguma vez tenha conversado, continua a concretizar sonhos antigos com o mesmo entusiasmo com que delinea novos projectos.

**Fez 80 anos em Abril, mas, se tal não fosse do domínio público, seria impossível adivinhá-lo. Sente-se com oito décadas de vida percorrida?**

Não! Não sinto que tenha 80 anos. Nunca pensei, à medida que fui envelhecendo, na idade, até porque, na nossa profissão, há papéis para todas as idades. Além disso, também não temos idade de reforma que nos obrigue a deixar de trabalhar. Por outro lado, como não vivi bem a minha juventude, por ter tido problemas muito cedo, devido à

morte do meu pai, quando tinha 15 anos, fui vivendo esse tempo pelo resto da vida.

**Silenciou-se e entristeceu com a morte do seu pai, tanto quanto me recordo ter-me contado há vinte anos...**

Tivemos muitas dificuldades económicas, além da dor, e esse embate levou-me a viver a juventude de maneira diferente da que seria natural na aquela idade, em que se tem muitas ilusões. Eu não as tive e tornei-me muito calada e triste. Depois recuperei, e passei a ser uma mulher muito alegre e fala-

dora. Ainda hoje falo o mais que posso e sorrio muito. É um modo de recuperar essa juventude em que não pude fazê-lo. Por isso, sempre fui muito lúcida, e nunca alguém me ouviu dizer frases como: *quando era nova...*

**É impressão minha, ou tem andado um pouco afastada dos palcos?**

Há um ano que não faço teatro. Tenho querido poupar-me...

**O teatro arrasa-a?**

Fico sempre muito angustiada.

**Também não tem feito novelas. Por ser um trabalho muito cansativo, ou por falta de convites?**

Por ser muito duro. Tenho tido vários convites, mas tenho fugido um bocadinho. Trabalha-se das oito da manhã às oito da noite, a filmar, muitas vezes, de terra em terra; temos de decorar os papéis para o dia seguinte... É muito duro. Mas tenho-me dedicado à poesia, porque é uma coisa que preparo sozinha, e quando declamo não me sinto angustiada. Poderia, sim, fazer teatro para televisão, que é diferente de subir ao palco todos os dias.

**Mas o teatro desapareceu da televisão, não é verdade?**

É!

**Já percebeu a razão?**

Dizem que sai caro, e há também falta de interesse das pessoas que dirigem os diferentes canais de televisão. Julgo que não é por falta de público interessado, mas, sim, por desinteresse de quem dirige as estações de televisão.

**E, no entanto, o público que vai hoje ao teatro é, principalmente, jovem. Tem alguma explicação para este fenómeno?**

É verdade, sim, as salas não se enchem tanto quanto seria desejável, mas quem vai ao teatro é, na sua maioria, gente jovem, principalmente universitários. Acho que isso se deve ao facto de os jovens também estarem cansados da televisão. As pessoas que viveram o início da televisão eram entusiastas, tal como na minha geração a rádio viveu o mesmo fenómeno. A insistência nas novelas está a saturar as pessoas, e os programas também deixaram de educar, embora me pareça que a RTP está a fazer um esforço para

corrigir este aspecto. Quando havia um único canal as coisas eram dadas intercaladamente, havia uma programação mais equilibrada. Não que eu discorde de que existam outros canais, mas as grelhas de programação deveriam ser feitas de modo a prender a atenção e não baseadas apenas em programas de entretenimento fácil. Dantes misturava-se: havia coisas ligeiras intercaladas com outras, mais interessantes. A minha última peça, que esteve em cena no Teatro Aberto, abordava assuntos muito complicados, mas que preocupam os jovens e os não jovens, e as pessoas foram e disseram que gostaram. Não tenho explicação para isso!

**Não lhe parece que a arte em geral, como a leitura e, neste caso, o teatro, terão de ser algo que deve ser dado logo na infância? As crianças aderem muito bem ao teatro, porque é muito interactivo e afectuoso...**

Concordo plenamente, o teatro tem de começar na escola. Há pessoas com 20 anos que nunca foram ao teatro... E ele é importante para toda a gente, porque é uma fonte de ensinamentos. Como a leitura. Tenho imensa pena, e é uma coisa que me incomoda, que haja pessoas que não lêem, sobretudo na velhice, quando já não há muitos mais prazeres... Ler estimula a imaginação, tal como a rádio fazia dantes.

**Ao contrário da televisão, que roubou o convívio, a boa conversa e, até, a leitura, sem devolver pelo menos um bom conteúdo?**

Precisamente! Agora, até à hora das refeições se proíbem as crianças de falar porque os pais querem ver as notícias. Considero péssimo que os telegornais sejam à hora das refeições... Faz mal ao estômago e é mau para as crianças. É tanta a violência, que ela se torna banal e as pessoas acabam por ficar indiferentes.

**Só se noticia o horror, e todos falam do mesmo, como se mais nada se passasse.**

**É isso?**

Penso que sim, que a informação tem as suas responsabilidades nos critérios do que noticia.

**Falemos então de coisas belas. Sempre foi**



**O teatro tem de começar na escola. Há pessoas com 20 anos que nunca foram ao teatro... E ele é importante para toda a gente, porque é uma fonte de ensinamentos. Como a leitura.**

**fiel aos poetas, aos escritores, mas não aos pintores. Continua a ser assim?**

Estabilizei um pouco. Ando, há já um tempo, a gostar muito de Munch, um expressionista norueguês.

**O nosso olhar vai-se alterando ao longo da vida?**

Não sei... Acho que são descobertas que se vão fazendo, não é consciente. E isso também vai acontecendo com a leitura.

**A Cármen queria aprender a desenhar através de um livro que deu ao seu filho quando era pequeno. Já concretizou esse**

**projecto?**

Ainda não cheguei lá, mas tenho pena... Continuo é a escrever muito...

**Sempre em voz alta?**

Sempre em voz alta! Vou escrevendo sempre a acompanhar com a voz.

**E que anda a escrever?**

Estou a tentar fazer o segundo volume das minhas memórias, porque as que estão publicadas e que escrevi quando estive em Paris durante sete anos, por motivos profissionais do meu marido, acabam aí. Agora estou a escrever, no fundo, sobre os últimos vinte anos da minha vida.

**Escrever é importante?**

É muito importante. Para mim, escrever é uma actividade para fazer ao ar livre e em silêncio. Inspira-me!

**Mas não escreve outras coisas soltas?**

Tenho umas histórias que não sei como classificar, mas que a Lídia Jorge me disse que poderia simplesmente classificar como narrativas...

**O termo actualmente usado para resolver classificações ultrapassadas, precisamente porque a nova literatura criou narrativas que não se encaixavam...**

Exactamente!

**E que vai fazer a essas suas narrativas?**

Publicá-las sozinhas, não, mas estou a pensar incluir algumas nas minhas memórias.

**Foi sócia-fundadora da Casa do Artista e grande entusiasta da sua concretização.**

**Está contente com o resultado?**

Estou! Ainda agora, quando lá vou, sinto emoção. Gosto muito de lá estar e de conversar com as pessoas. Está cheia. Às vezes penso que as pessoas, os actores, nem se apercebem da importância daquilo, não só para impedir a solidão de quem lá vive, mas também por razões de sobrevivência em si. É uma obra de que muito me orgulho. De vez em quando vou lá dizer poesia. É bom ir lá. Muitas pessoas não sabem, mas a Casa do Artista abrange pessoas de muitas profissões do espectáculo e não apenas actores.

**Está casada há 57 anos. É uma proeza!**

O meu marido é uma pessoa fora de série, excepcional, e o facto de estar casada há tantos anos deve-se muito a isso. Costumo



## PERFIL

CÁRMEN DOLORES nasceu há 80 anos, em Lisboa. Filha do jornalista José Sarmento, aprendeu com ele o prazer do texto, particularmente da poesia, e acostumou-se à declamação. Começou por declamar poemas na então Emissora Nacional, aos 14 anos, mas seria o teatro radiofónico a registar no ouvido e na alma dos radio-ouvintes a voz de Cármen Dolores. Fez cinema, muito teatro (em palco, rádio e televisão) e novelas, escreveu as suas memórias (publicadas há vinte anos e que agora pretende acrescentar com um segundo volume), teve um filho, casou com um homem que classifica, ao fim de 57 anos de casamento, de “fora de série”. Gosta de rir e de falar, de projectar a voz em pinhais de sonoridades aprazíveis, de fazer ecoar, no fundo, a sua existência. Porque gosta de a ter e de se saber consciente do quanto ela vale.

## PARAGENS

Anualmente, o município de Oeiras distingue personalidades dos mais diferentes quadrantes – cultura, desporto, acção cívica, etc. – em diferentes graus: Medalha de Mérito Municipal de Ouro, Prata ou Bronze. Cármen Dolores recebeu, das mãos de Teresa Zambujo, Presidente da CMO, o grau mais elevado desta distinção.

dizer que ele gosta mais de teatro do que eu porque é capaz de fazer sacrifícios de que eu sou incapaz. Começou a ir ao teatro quando era muito miúdo. Quando o conheci, aliás, ele era engenheiro de som no cinema.

**Falemos de poesia. Há novos poetas portugueses, ou estamos a viver um impasse?**

Penso que vão surgindo... Acho que é das coisas em que continuamos a ser bons e é pena que não se dê mais poesia às pessoas, porque ela está em tudo; nós é que temos de a encontrar. Uma das coisas que tiveram muita importância para mim foi ter tido um professor, no liceu, que nos mandava decorar poesia.

**É notável como a sua voz se mantém tão jovem...**

Fiz de ingénua até muito tarde, por causa da minha voz. Como fazia tudo em directo nunca a tinha ouvido, e quando a ouvi pela primeira vez achei um horror.

**E, no entanto, onde mais trabalhou foi na rádio.**

É verdade. Onde menos trabalhei foi em cinema, mas gostava de voltar a fazê-lo. Não tanto por ser aquilo que prefiro, que não é, mas porque foi o que fiz menos. Embora seja o menos entusiasmante, porque se trabalha por planos e se está muito na mão do realizador. Depois tem esperas intermináveis... O António Silva até dizia que gostava era de que lhe pagassem o tempo em que esperava e não o tempo de representação.

**Recebeu, no passado dia 7 de Junho, a Medalha de Mérito Municipal Grau Ouro de Oeiras. Estava à espera?**

Não esperava nada, foi uma surpresa. Também não esperava receber o Globo de Ouro pela minha última peça, nem a medalha que também a Câmara de Cascais me atribuiu pelo meu aniversário. Sou muito grata ao público. Talvez porque tive a oportunidade de trabalhar na rádio quando esta estava no seu apogeu, no cinema quando a cinematografia portuguesa estava no seu auge, e em televisão numa época em que era novidade e em que toda a gente via, o público tenha sido sempre um grande apoio. Sou-lhe muito grata!



# A biblioteca em viagem, por entrelinhas...

**A**s bibliotecas entram no Verão sob o signo da viagem e proporcionando um passaporte para os mais variados destinos através das suas “Viagens por entrelinhas”, o tema do 4.º Ciclo Temático do Programa Municipal de Promoção da Leitura Oeiras a Ler.

Percorrer as linhas e as entrelinhas dos livros é sempre uma forma de se ser transportado aos lugares de enredo e de sonho para onde nos levam as narrativas – do romance à ficção científica –, de se içar a vela e se rumar à descoberta da inquietude própria da poesia, de trilhar caminhos em territórios ainda inexplorados.

São muitas e variadas as propostas seleccionadas para os leitores e os visitantes das três Bibliotecas Municipais (Oeiras, Algés e Carnaxide) – da literatura à sétima arte, dos policiais à banda desenhada mais ousada, passando pela literatura infantil e pela música. Uma selecção de livros criteriosamente feita e que estará presente em montra nas bibliotecas municipais, para que mais

facilmente o leitor os possa escolher e levar consigo, durante um período alargado de 30 dias. Uma boa oportunidade para se ir lendo devagar, com todo o sabor que a preguiça estival transporta consigo... principalmente porque a boa leitura não escolhe lugares, não tem momento certo nem tempo predestinado, e faz questão de ter apetites e caprichos próprios. Pode ler-se na praia, à sombra de uma árvore, numa apelativa esplanada, no comboio, ou onde muito bem apetecer.

Por isso, o melhor é ir espreitar as entrelinhas que poderão conduzir cada um às suas viagens preferidas. Quem ousar fica a ganhar. Poderá viajar através de pelo menos três livros embrulhados por um saco de pano que ajudam ao seu transporte para onde quer que se vá.

E porque a biblioteca é hoje do tamanho do mundo, partilhe com outros leitores as suas viagens literárias em [www.oeirasaler.com](http://www.oeirasaler.com). É chegado o tempo de fazermos dos livros rotas de viagens únicas e inesquecíveis!

## RUAS DAS NOSSAS LOCALIDADES

OUR LOCALITIES STREETS



Centro Cívico de Carnaxide

# Carente de nome

**R**ua, avenida, alameda ou passeio público, eis a dúvida que paira no ar quando atravessamos o Centro Cívico de Carnaxide. Pese embora o facto de se situar como uma alameda de centro comercial, a verdade é que esta via pedonal é bem mais do que isso, já que encurta caminhos, graças às suas diversas entradas. Ou seja, facilita a deslocação dos peões entre diversas ruas entre si, mesmo sem que seja necessário pretender-se ir ao complexo do Centro Cívico. À porta dos diversos estabelecimentos comerciais, a autorização revela as

diferentes moradas em que se encontram registados. Assim, enquanto numa das lojas pode ler-se *Centro Cívico de Carnaxide, lote x, loja y*, na imediatamente a seguir pode ler-se *Av. de Portugal, lote z, loja x*. Portanto, enquanto alguns comerciantes optam por adoptar como morada para a sua loja a avenida que lhe é paralela, outros preferem referir o espaço em que estão integradas. Afinal, se os centros comerciais cobertos adoptam nomes para as suas ruas interiores, talvez também esta via pudesse ter placa toponímica. Ou não?



Parque dos Poetas

## VIVA DE CORPO E ALMA



### LOCAIS

1. Praça da Água
2. Praça do Memorial
3. Alameda dos Poetas
4. Jardins Temáticos dos Poetas
5. Fonte Cibernética
6. Anfiteatro
7. Bosque da Poesia

### Horário de Funcionamento

Abertura: 8 horas  
Encerramento: 22 horas

### Informações:

Telefones: 21 4408583 / 21 4406543

Nos dias em que existem espectáculos à noite, após a hora de encerramento do Parque, a entrada será efectuada pela Praça do Estádio, estando a circulação do público dentro do Parque, circunscrita à área do espectáculo.

**Entrada livre para todos os espectáculos e actividades.**



**Centro Cívico de Carnaxide**



**Palácio Ribamar**

## Mais e melhores espaços de cultura e lazer

“**V**erdadeiro centro urbano”, como o definiu a presidente da CMO, aquando da cerimónia de inauguração, realizada no passado dia 25 de Abril, o Centro Cívico de Carnaxide possui agora novas valências. Com um forte simbolismo, segundo Teresa Zambujo, completa-se assim uma malha de um projecto iniciado em 1983, cuja “clara perspectiva de sustentabilidade” reside no facto de terem sido os espaços comerciais os primeiros a ser instalados e aos quais se seguiu a construção da igreja e dos seus equipamentos de apoio.

Com um valor final de oito milhões de euros e construído na sua totalidade através do orçamento municipal, o novo núcleo integra

a Junta de Freguesia de Carnaxide, para actividade municipal, o Lar e o Centro de Dia, destinados aos mais idosos, o Centro Cultural, com o Auditório Ruy de Carvalho, com capacidade para 300 pessoas e ocupando dois pisos num total de cerca 1300 metros quadrados, a Biblioteca Municipal de Carnaxide e um espaço de exposições, além de um parque de estacionamento.

O Lar e o Centro de Dia, com capacidades para 30 e 80 idosos, respectivamente, ocupam um total de 2578 metros quadrados, distribuídos por três pisos. Graças a um protocolo assinado no dia da sua inauguração, a CMO cede as instalações, em regime de comodato, atribuindo a gestão ao

Centro Social e Paroquial de S. Romão de Carnaxide.

Localizado no subsolo do Centro Cívico, o parque de estacionamento tem capacidade para cerca de 200 viaturas, sendo gerido pela Empresa Municipal Parques Tejo e dotado dos mais modernos sistemas de controlo de acesso e vigilância.

### **Palácio Ribamar, em Algés**

Também o Palácio Ribamar apresenta actualmente um maior número de valências. A par da Biblioteca Municipal de Algés e do Centro de Dança, o Posto de Turismo passou agora a permitir uma maior oferta, destinada não apenas aos munícipes mas também a todos aqueles que pretendam conhecer melhor o concelho. Uma aposta num sector para o qual Oeiras começa a despertar com êxito, já que nos últimos anos surgiram diversas novas unidades hoteleiras e aqui se

instalou um número considerável de empresas, muitas das quais multinacionais. Também o futuro campo de golfe de Barcarena e o porto de recreio, com conclusão prevista para o próximo ano, são equipamentos que complementam a oferta turística do concelho para o segmento de negócios. Neste novo Posto de Turismo, os forasteiros encontrarão disponível, e acessível, toda a informação acerca do concelho: património histórico, locais de maior interesse e eventos culturais, entre outros.

Num espaço contíguo, está igualmente em funcionamento uma sala de exposições, que deverá ser rendibilizada em parceria com a Junta de Freguesia de Algés, e foi inaugurada com a mostra de fotografia *Olhando para Dentro, Olhando para Fora*, de Jorge Guerra, patente ao público até 11 de Julho, todos os dias, entre as 10h00h e as 13h00, e das 14h00 às 19h00.





## Festival Sete Sóis Sete Luas

FÁBRICA DA PÓLVORA DE BARCARENA, PÁTIO DO ENXUGO

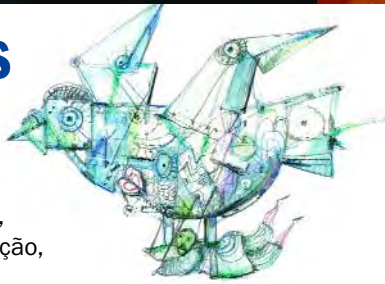
Quatro concertos, com entrada livre, são a oferta oeirense deste festival nascido em 1993, numa rede cultural de cerca de 30 cidades, de pequena e média dimensão, de Cabo Verde, Espanha, Grécia, Itália e Portugal. Na sua décima segunda edição, o Sete Sóis Sete Luas, apresenta projectos de música popular, étnica e tradicional, de teatro de rua e de artes plásticas, conseguindo envolver nas suas actividades grandes figuras da cultura europeia e mediterrânea.

### DIA 9, SEXTA-FEIRA, 22H00 | Mayra

Mayra é, aos 19 anos, uma das cantoras cabo-verdianas mais aplaudidas pela crítica internacional, sobretudo em França, onde actualmente vive. Com a sua voz grave e aveludada, Mayra Andrade, que já recebeu importantes prémios internacionais, propõe-nos um estilo mais próximo das ilhas cabo-verdianas do Sotavento, com ritmos como o batuque e o funaná.

### DIA 16, SEXTA-FEIRA, 22H00 | Tendachënt

Uma formação piemontesa nascida na primavera de 97, como evolução dos "La Ciapa Rusa", um dos grupos fundamentais da folk revivalista do Norte da Itália. O novo projecto de Maurizio Martinotti, fundador e líder da Ciapa, apresenta no seu repertório uma releitura de fragmentos da "Ciapa Rusa", revestidos de novos e mais progressivos arranjos.



### DIA 23, SEXTA-FEIRA, 22H00 | Eliseo Parra

A percussão, em conjunto com as flautas e outros instrumentos de sopro, renasce através das mãos virtuosas de Eliseo Parra.

No seu trabalho, Tribus Hispanas, recolhe antigas canções e danças espanholas, que evocam as sonoridades tanto da Estremadura e Castela, como as de Huesca, Cantábria e aquelas mais suaves do Mar Mediterrâneo.

### DIA 30, SEXTA-FEIRA, 22H00 | Nour-Eddine

Cantor e multi-instrumentista marroquino de origem berbere, junta sons e atmosferas de profunda espiritualidade com ritmos arrebatadores da festa ritual. A voz extraordinária de Nour-Eddine (que também toca alaúde, percussões, viola e ghaytâ) é acompanhada por uma banda de jovens músicos do Magreb.

**Informações:** tel. 214 408 565

Os

**DIAS 2, SEXTA-FEIRA, 22H00**

**Lugar Comum,**

**Fábrica da Pólvora de Barcarena**

Peça para saxofone alto, violoncelo, baixo eléctrico e percussão em espelhos suspensos como címbalos. Com Nuno Torres, Ricardo Jacinto, Manuel Pinheiro.

**Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras**

**Concerto de Verão**

**DIA 2, SEXTA-FEIRA, 21H30**

**Palácio dos Aciprestes, Linda-a-Velha**

**FR. VON SUPPÉ - Aberturas**

**G. BIZET - Suite Arlesiana**

**A. DVORÁK - Danças Eslavas**

**E. GRIEG - Peer Gynt**

Com o Maestro Nikolay Lalov

**Concerto Estivais**

**DIA 17, SÁBADO, 21H30**

**Palácio dos Marquês de Pombal, Oeiras**

**M. PORTUGAL - Abertura**

**"O Ouro Não Compra Amor"**

**N. ROSAURO - Concerto para Marimba e Orquestra de cordas**

**CH. GOUNOD - Sinfonia N.1 em Ré Maior**

Com Abel Cardoso (marimba)

e o Maestro Nikolay Lalov

**Serão Musical**



**DIA 24, SÁBADO, 21H30**

**Igreja da Cartuxa, Caxias**

**C. SEIXAS - Abertura em Ré**

**J. S. BACH - Concerto para oboé,**

**violino e cordas**

**F. MENDELSSOHN - Octeto op.20**

**em Mi bemol Maior**

Com Ricardo Mendes (violino), Eldevina

Materula (oboé) e o Maestro Nikolay Lalov.

Concerto em articulação

com a Junta de Freguesia de Caxias

## por falar em música...

por **Pedro Osório**  
www.pedroosorio.com



### Clássico vs ligeiro

Em 1989 abracei um dos projectos mais ambiciosos da minha carreira: a produção de um espectáculo com três dos mais prestigiados artistas do nosso panorama musical. O Fernando Tordo, o Carlos Mendes, o Paulo de Carvalho e eu planeámos elaborar um concerto em que desfilaríamos as memórias colectivas juntamente com algumas canções inéditas. Cada um de nós tinha mais de 20 anos de carreira que atravessavam períodos de grandes mudanças e isso, presentíamos nós, se fosse eficazmente passado para cima de um palco resultaria num espectáculo de êxito seguro. A diversidade dos três cantores enriquecida com a experiência comum, uma vez que as suas actividades se tinham cruzado mais de uma vez, era uma garantia de solidez do projecto. Escolhido o título "Só Nós Três" passámos a discutir a formação instrumental que lhe serviria de suporte. Ofereciam-se à partida duas hipóteses com características diferentes: uma formação de 8/10 músicos onde os instrumentistas teriam grande intervenção como solistas ou uma grande orquestra com a sua imponente mas onde a invenção dos músicos é substituída pela caneta do orquestrador. Estávamos mais inclinados para a segunda hipótese quando eu lancei uma ideia – e se fizéssemos com a Orquestra Sinfónica da RDP? Só a orquestra, na sua formação clássica, sem qualquer adição importada do ambiente pop/rock.

A ideia foi aplaudida e eu fui falar com o maestro Silva Pereira, propondo-lhe que fosse ele a dirigir a orquestra, bem como com a administração da RDP. Todos acolheram a ideia com entusiasmo. O espectáculo seria integrado nas actividades correntes da orquestra e teria a sua estreia no Coliseu dos Recreios de Lisboa numa configuração inédita – seria realizado no centro da sala, com esta montada na configuração de circo, sobre um estrado de acrílico iluminado por baixo.

Entusiasmados, começámos a trabalhar, todos os quatro no alinhamento das músicas e eu nas orquestrações. Até que um dia chegaram-nos rumores de que havia músicos na orquestra que se opunham ao projecto, porque a orquestra que era feita para tocar música "clássica" não deveria misturar-se com a "ligeira".

Fui de imediato falar com músicos da orquestra mostrando-lhes o disparate e o "fora de prazo" daquelas ideias, citando-lhes o exemplo de orquestras bem mais prestigiadas, como a de Melbourne, a de Boston ou a London Philharmonic, sempre abertas a experiências deste género. Nada feito, continuava a resistência dos numerosos músicos conservadores que achavam que uma orquestra sinfónica se esgota na interpretação dos clássicos. A administração da RDP garantiu que não havia problema, que quem mandava na orquestra era a empresa e que sairia em breve a ordem de serviço que marcava os trabalhos, incluindo os nossos concertos.

Mas nós, depois de muito ponderarmos, e tomando em linha de conta que nada há de pior para um concerto do que a falta de empenhamento dos músicos, resolvemos voltar à ideia de uma grande "orquestra ligeira", para a qual foram, aliás, contratados muitos dos músicos da sinfónica.

O espectáculo "Só Nós Três" teve um êxito retumbante.

A Orquestra Sinfónica da RDP foi extinta uns tempos depois.

### Música em Diálogo, com o Maestro José Atalaya

Entrada livre, de acordo com a lotação da sala.  
As senhas de acesso começam a ser distribuídas 1 hora antes do início dos espectáculos.

### Mozart – o primeiro compositor livre na História da Música

**DIA 4, DOMINGO, 11H00**

**Auditório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras**

Com Jorge Moyano (piano) e Tiago Neto (violino)

MOZART - *Sonatas para violino e piano K. 378 e K. 454 em si bemol maior e Fantasia para piano solo K. 297 em ré menor*

### A grande revelação de uma jovem violoncelista

**DIA 24, SÁBADO, 16H00**

**Teatro Municipal Amélia Rey Colaço, Algés**

Com Bruno Belthoise (piano) e Teresa Valente Pereira (violoncelo)

LOPES GRAÇA - *Três canções populares portuguesas*

MESSIAEN - *Louange à l'Éternité de Jésus*

DEBUSSY - *Sonata em sol menor*

SCHUBERT - *Sonata em lá menor "Arpeggione"*

### Cool Jazz Festival



**DIAS 21 E 22, QUARTA E QUINTA, 22H00**

**Casa da Pesca, Oeiras**

O saxofonista Ravi Coltrane, a 21, e o vibrafonista e cantor Roy Ayers, a 22.

**Bilhetes:**

€20 (bancada) e €25/€30 (plateia dia 21/dia 22) – Ticketline, tel. 210 036 300, lojas Fnac, Multibanco, Abep e Alvalade, Postos de Turismo, Loja CMO no Oeiras Parque, www.ticketline.pt, www.plateia.iol.pt e no local do espectáculo, no próprio dia.

**Informações:** [www.cooljazzfest.com]

### Joe Giardullo e músicos portugueses

**DIA 9, SEXTA-FEIRA, 22H00**

**Fábrica da Pólvora de Barcarena**

Na sequência da realização de um seminário-residência, apresentação pública do projecto G2, com execução da peça "Autumn Rhythm: For Jackson Pollack".

### XVI Festival de Folclore do Concelho de Oeiras

**DIA 3, SÁBADO, 21H00**

**Fábrica da Pólvora de Barcarena, Anfiteatro do Pátio do Enxugo**

Com "Os Rancheiros" de Vila Fria, "As Lavadeiras da Ribeira da Laje", "Os Minhotos" da Ribeira da Lage, as "Flores da Beira", "As Macanitas" de Tercena, "Os Minhotos" da Pedreira Italiana, o Grupo de Canto e Dança do CCD-CMO/SMAS e o grupo convidado, Rancho Folclórico de Canidelo.



Um espectáculo, que recria as tradições da equitação, da arte efémera e do traje do séc. XVIII, e tendo por cenário a Cascata dos Poetas. Com música de Carlos Seixas, Francisco António de Almeida, João de Sousa Carvalho e Marcos Portugal, interpretada por alguns dos melhores intérpretes de música barroca e clássica e a participação de algumas das mais premiadas Casas Coudélicas portuguesas e dos nossos melhores equitadores, sob a direcção de Francisco Cancellata de Abreu. **Bilhetes:** de €10 a €60 (com ceia no final do espectáculo) à venda na FNAC, Agência Abreu e www.ticketline.pt. **Reservas pelos telefones:** tel. 210 036 300, 213 961 122



### TOP DISCOS

- 1º **Morangos com açúcar**, Banda sonora, Farol
- 2º **Moli Beat 2004**, Vários, Som Livre
- 3º **Diana Krall**,  
The girl in the other room, Universal
- 4º **Xutos e Pontapés**,  
O mundo ao contrário, Universal
- 5º **Black Eyes Peas**, Eelephunk, Universal

**Fonte: Espaço**,  
Av. Combatentes da Grande Guerra, 51 B - Algés

### TOP DVD

- 1º **Último Samurai**
- 2º **O Amor acontece**
- 3º **O Senhor dos Anéis - O Regresso do Rei**
- 4º **Crueldade intolerável**
- 5º **Master & Commander**

**Fonte: BLOCKBUSTER**  
Av da República, 122A - Oeiras

## 1. Passeio Marítimo Seaside Promenade

O Passeio Marítimo de Oeiras surge integrado no plano de requalificação da orla litoral do Concelho de Oeiras.

Com um paredão de 3 km o Passeio Marítimo vai actualmente desde o Forte de S. Julião da Barra até ao limite norte da Praia de Santo Amaro de Oeiras. Passear tranquilamente no Passeio Marítimo, sempre junto ao Rio Tejo, apresenta-se como uma opção aprazível para os seus tempos livres. Onde o rio se cruza com o oceano, apreciar a natureza envolvente e as fortificações marítimas ali sedeadas, eis uma oportunidade a não perder.



*The Oeiras maritime promenade, now comprised at the municipal seaside recovery plan with its 3km promenade, actually links the S. Julião da Barra Fort to the north border of Santo Amaro de Oeiras beach.*

*Walking peacefully along the Oeiras seaside promenade, always along the Tagus riverside is a delightful option for your leisure times. Strolling around where the river meets the Ocean, admiring the surrounding nature and the maritime fortifications all along the border line, is an unlosable opportunity.*



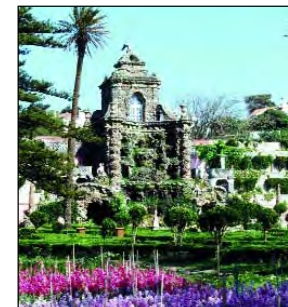
## 2. O Paço Real de Caxias The Royal Country Estate of Caxias

O Paço Real de Caxias construído em meados do séc. XVIII, foi um lugar de paragem e de lazer da família Real e da sua corte. O Jardim, baseado na cultura Greco-sumeria, faz lembrar representações dos jardins suspensos da Babilónia. Bem ao estilo francês tem duas alamedas flanqueando o arvoredo frente à cascata, onde se podem admirar quatro lagos representando as quatro estações, no centro de cada um existem esculturas de terracota da autoria de Mestre Machado de Castro. A cascata é o ponto fulcral do jardim e na lagoa inferior podemos ver a representação da deusa Diana banhando-se com as suas ninfas.

Esta quinta de recreio permaneceu na posse da Casa Real até 1908, ano em que o Rei D. Manuel a cedeu ao Ministério da Guerra e ao Ministério da Justiça. Em 1986 foi assinado um protocolo entre os Altos Estudos Militares e a Câmara Municipal de Oeiras tendo em vista a recuperação, manutenção e utilização dos jardins. Três anos mais tarde a Câmara promoveu o restauro das estátuas e das pinturas decorativas existentes nos jardins.

Estrada da Gibalta, Caxias  
Aberto das 8h às 20h

*The Royal Palace of Caxias dates back to the early 18th century being a stopover and place of leisure for the Royal Family and its Court. The garden is based on Greek-Sumerian culture, bringing to mind representations of the hanging gardens of Babylon. The French-style garden has two alleys flanking the grove opposite the waterfall, housing four ponds representing the 4 seasons, at the centre of each pond there are sets of terracotta sculptures of Master Machado de Castro authorship. The waterfall is the prominent feature of the garden and the lower pond boasts a set of sculptures representing the goddess Diana bathing with her nymphs. This Royal Country Estate remained in the royal family possession until 1908, when King Manuel has granted its possession to the Ministry of War and to the Ministry of Justice. In 1986 a protocol was signed between the Institute of High Military Studies and the Oeiras City Council for the restoration, maintenance and use of the Gardens. Three years later Oeiras Town Council has promoted the conservation of the statues and decorative paintings in the Gardens. Estrada da Gibalta, Caxias Open from 8 am to 8 pm*



## 3. SATU Oeiras SATU Oeiras



O SATU já se encontra em movimento, desde o passado dia 7. Nesta primeira fase, o sistema assegura a ligação entre a Estação dos Navegantes, em Paço de Arcos, e a Estação do Fórum que serve o Parque dos Poetas, tendo a Estação da Tapada, na Tapada do Mocho, como estação intermédia, tudo isto em apenas 4 minutos, aproximadamente.

Nesta fase, em que se processam as últimas afinações, o horário diário é das 13h00 às 23h00.

Esta é a oportunidade para se fazer transportar num meio de transporte inédito entre nós, que funciona num mono-carril e permite uma nova perspectiva sobre uma paisagem a descobrir. Já experimentou? Apenas por 0,62€ em módulos de 20 viagens ou 1€ - ida; 1,50€ - ida e volta; 2,50€ - bilhete diário.

*SATU is publicly working already since the last 7th of June.*

*At this 1st phase, the system assures the connection between Navegantes station at Paço de Arcos and the Fórum station at Poets Park, having in between the Tapada station at the Tapada do Mocho, all this in only an about 4 minutes trip.*

*At this finishing tunings phase, is open from 1pm to 8pm.*

*This is the opportunity to travel by the newest public conveyance amongst us that runs along a monorail, giving us the chance to discover a new landscape perspective. Did you try it already? Only for 0,65€ (20 trips circular ticket) or 1€ - one way ticket; 1,50€ - return ticket; 2,50€ - daily ticket.*

Lugar à dança - Festival internacional de dança em paisagens urbanas



## DIA 7, QUARTA-FEIRA

**Fábrica da Pólvora de Barcarena**

**18H00 | Edifício 51**

Abertura do evento  
Exposição Mu(dança) arquitectura,  
fotografias de A. Roque

**ATÉ DIA 11**

Fiona Cameron (Austrália)

**19H30 | Lugar Comum**

Mostra de Vídeo Dança  
- Dança Sem Sombra (1ª Parte)

## DIA 8, QUINTA-FEIRA

**19H30 | Lugar Comum**

Mostra de Vídeo Dança  
- Dança Sem Sombra (2ª Parte)

## DIA 10, SÁBADO

**16H00 | Parque dos Poetas, Oeiras**

CBIB - Performance/Encaminhador (França), Fiona Cameron (Austrália), Sofia Silva (Portugal), Da Motus! (Suíça), Sarva Mangalam (Portugal)

**22H00 | Anfiteatro do Palácio Ribamar, Algés**

Fernando Galrito & Stephan Jurgens (Portugal)  
Meeting Point/Concerto de Música

## DIA 11, DOMINGO

**17H00 | Quinta Real de Caxias**  
CBIB - Performance/Encaminhador (França), Companhia Ana Vitória (Brasil), Da Motus! (Suíça)  
Fiona Cameron (Austrália)

**19H00 | Forte de São Bruno, Caxias**

Vânia Gala (Noruega)

## As Ondas



**DIAS 9 E 10,**

**SEXTA E SÁBADO, 21H30**

**Auditério Municipal Eunice Muñoz, Oeiras**

Estreia da nova criação de Clara Andermatt, em colaboração com o actor e encenador João Garcia Miguel e Michael Margotta, tendo por base o livro de Virginia Woolf "As Ondas".

Uma co-produção com a Câmara Municipal de Oeiras.

## PRÉMIO 10 ANOS DA FUNDAÇÃO MARQUÊS DE POMBAL

Um prémio que visa distinguir um trabalho de investigação sobre a Quinta e o Palácio dos Aciprestes, em Linda-a-Velha. São admitidos a concurso trabalhos inéditos de investigadores portugueses que não tenham sido objecto de qualquer prémio concedido por outra instituição.

As candidaturas devem ser apresentadas até 28 de Fevereiro de 2005

### Informações e regulamento:

Fundação Marquês de Pombal,  
tel. 214 158 160,  
e-mail. fmpombal@mail.telepac.pt

## O Pelicano

**DIAS 1, 2 E 3,**

**QUINTA, SEXTA E SÁBADO, 21H30**

**Auditério Municipal Lourdes Norberto,**

**Linda-a-Velha**

O Grupo de Teatro da Cooperativa Nova Morada apresenta a peça de August Strindberg, numa encenação de Paula Neta e Armando Vieira, com Maria João Vieira, Filipa, Carlos Pires, Tiago Lucas, Luís Santos e Marisa.

## A Corda

**ATÉ DIA 11,**

**QUINTAS, SEXTAS E SÁBADOS,**

**ÀS 22H00,**

**DOMINGOS, ÀS 17H00,**

**EXCEPTO SEXTA, DIA 2**

**Auditério Municipal Ruy de Carvalho,**

**Carnaxide**

Encenação e adaptação teatral de Michel Simeão, inspirado no filme de Alfred Hitchcock. Pelo Grupo de Teatro Criação.

**Bilhetes:**

6€, 4€ (para estudantes e maiores de 65 anos)

**Reservas:**

tel. 965 500 703, 936 300 284, 916 293 719

## Pijama para seis

**DIAS 15, 16, 17, 22, 23, 24, 29**

**E 30, 22H00**

**DIAS 18 E 25,**

**E 1 DE AGOSTO, 17H00**

**Auditério Municipal Ruy de Carvalho,**

**Carnaxide**

Um fim-de-semana que acaba em muita confusão envolvendo três casais, numa comédia francesa de Marc Camoletti. Com Bárbara Norton de Matos, Florbela Meneses, João Zagalo, Jorge Picoto, Marco Costa, Pauliana Cruz, Rita Guedes e Tiago Caldeira. Encenação de Luis Zagalo. M/12 anos

**Bilhetes à venda:**

7,5€, 5€ (para maiores de 65 anos)

no local, uma hora e meia

antes de cada espectáculo

**Reservas:**

962 485 250, 962 712 518

## PRINCIPAIS MORADAS

**Auditério Municipal Eunice Muñoz**

**Rua Mestre de Avis, Oeiras**

**Tel. 214 408 411**

**Auditério Municipal Lourdes Norberto**

**Largo da Pirâmide, 3N, Linda-a-Velha**

**Tel. 214 141 739**

**Centro Cívico de Carnaxide**

**Galeria Municipal, Tel. 214 408 583**

**Auditério Ruy de Carvalho,**

**Tel. 214 408 582**

**Rua 25 de Abril, lote 5, Carnaxide**

**Fábrica da Pólvora de Barcarena**

**Estrada das Fontainhas, Barcarena**

**Tel. 214 391 128/30**

**Galeria de Arte**

**da Fundação Marquês de Pombal**

**Palácio dos Aciprestes**

**Av. Tomás Ribeiro, 18, Linda-a-Velha**

**Tel. 214 158 160**

**Galeria Municipal Lagar de Azeite**

**Palácio dos Marqueses de Pombal**

**Rua do Aqueduto, Oeiras**

**Tel. 214 408 367**

**Galeria Municipal Palácio Anjos**

**Alameda Hermano Patrone, Algés**

**Tel. 214 408 583**

**Livraria-Galeria Municipal Verney**

**Rua Cândido dos Reis, 90, Oeiras**

**Tel. 214 408 39**

**Loja de Informação**

**da Câmara Municipal de Oeiras**

**Centro Comercial Oeiras Parque,**

**loja 1146, Oeiras**

**Tel. 214 430 799**

**Teatro Municipal Amélia Rey Colaço**

**Rua Eduardo Augusto Pedroso, 16 A,**

**Algés**

**Tel. 214 113 670**



**Filmes**

por **Carla Rocha**  
crocha@cm-oeiras.pt

**A má educação**

De Pedro Almodóvar



**E**u já sabia que Pedro Almodóvar é excessivo, mordaz, intenso, polémico, mas confesso que desta vez consegui-me surpreender mais do que o normal e, inclusive, houve imagens que me obrigaram a desferir o olhar para longe do ecrã. Creio, mesmo, que ainda não recuperei totalmente do visionamento do filme. Não, isto não quer dizer que se fosse hoje não voltaria a vê-lo, porque faço intenção de o rever, apenas quero alertar para o facto de se tratar de uma película onde engolimos em seco algumas vidas, alguns sentimentos e nos obriga a pensamentos bons ou maus, mas nunca, nunca neutros. A história, como não podia deixar de ser, é uma história de amor. Diferente, mas sem dúvida, uma história de amor. Nem mais nem menos do que ingredientes que esse sentimento grande, mordaz e incisivo causa nos corações. "Má educação" faz-me lembrar uma viagem louca, numa montanha russa, onde emoções, homossexualidade, pedofilia, mentira e amor são ingredientes de loopings constantes. A Igreja Católica indignou-se. As púdicás saíram a meio do filme. As indignadas tiveram insónias. Os machos latinos escarneceram deste amor, mas a verdade é que tudo isto existe neste mundo em que vivemos.

**Cine Palmeiras** (2 salas)

**Centro Comercial Palmeiras, Oeiras**  
Informações e reservas: tel. 214 579 144  
(das 14H00 às 19H00)

**Cine Tropical** (1 sala)

**Centro Comercial Tropical,**  
**Rua de Ceuta, 44, Linda-a-Velha**  
Informações e reservas: tel. 214 923 403,  
963 258 120

**Lusomundo Miraflores** (4 salas)

**Centro Comercial Dolce Vita, Miraflores, Algés**  
Informações e reservas: tel. 214 105 177

**Oeiras Parque** (7 salas)

Informações e reservas:  
tel. 214 460 555 (das 15h00 às 20h00)  
[www.cinemas-pt.sapo.pt]

[1 DE JULHO]  
**Shrek 2**

De Andrew Adamson,  
Kelly Asbury, Conrad Vernon  
Vozes: Mike Myers, Eddie Murphy,  
Cameron Diaz, Julie Andrews,  
Antonio Banderas



[8 DE JULHO]  
**Ong - Bak - O Guerreiro**



De Prachya Pinkaew  
Com Phanom Yeerum, Petchai Wongkamlao

[22 DE JULHO]  
**De Repente, Já Nos 30!**



De Gary Winick  
Com Jennifer Garner, Mark Ruffalo

[22 DE JULHO]  
**Fahrenheit 9/11**



De Michael Moore

[29 DE JULHO]  
**Levity**

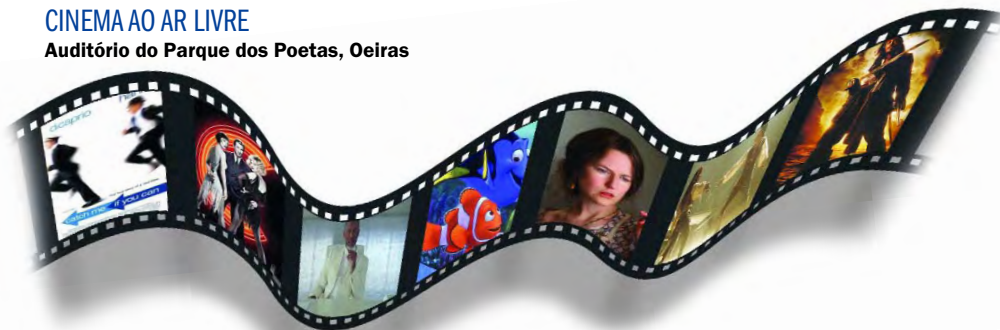
**- Redenção**

De Ed Solomon  
Com Billy Bob Thornton,  
Morgan Freeman,  
Holly Hunter,  
Kirsten Dunst



**CINEMA AO AR LIVRE**

Auditório do Parque dos Poetas, Oeiras



[DIA 2, SEXTA-FEIRA, 22H00]

**Apanha-me se puderes**

De Steven Spielberg  
Com Tom Hanks e Leonardo DiCaprio

[DIA 3, SÁBADO, 22H00]

**Chicago**

De Rob Marshall  
Com Renée Zellweger, Catherine Zeta-Jones  
e Richard Gere

[DIA 9, SEXTA-FEIRA, 22H00]

**Pinóquio**

De Roberto Benigni  
Com Roberto Benigni e Nicoletta Braschi

[DIA 10, SÁBADO, 22H00]

**Outra questão de nervos**

De Harold Ramis  
Com Robert de Niro  
e Billy Crystal

[DIA 16, SEXTA-FEIRA, 22H00]

**O livro da selva 2**

De Steve Trenbirth  
Dobrada em português

[DIA 17, SÁBADO, 22H00]

**Bruce, O Todo-Poderoso**

De Tom Shadyac  
Com Jim Carrey e Morgan Freeman

[DIA 23, SEXTA-FEIRA, 22H00]

**A floresta mágica**

De Ángel de la Cruz e Manolo Gómez  
Dobrada em português

[DIA 24, SÁBADO, 22H00]

**Piratas das Caraíbas - A maldição do Pérola Negra**

De Gore Verbinski  
Com Johnny Depp e Geoffrey Rush

[DIA 30, SEXTA-FEIRA, 22H00]

**A procura de Nemo**

De Andrew Stanton e Lee Unkrich  
Dobrada em português

[DIA 31, SÁBADO, 22H00]

**Às Horas**

De Stephen Daldry  
Com Nicole Kidman, Julianne Moore  
e Meryl Streep

Galeria 24b - Arte Contemporânea,  
Rua Dr. José da Cunha, 24B, Fórum Oeiras  
Tempos de espera

**ATÉ DIA 2, SEGUNDA A SEXTA,  
DAS 12H00 ÀS 19H30,  
SÁBADOS, DAS 11H00 ÀS 19H30**

Paisagens nocturnas, pela fotógrafa Marta Sicurella, recém-premiada pelo Centro Português de Fotografia e no Concurso Jovens Criadores 2004.

Livraria-Galeria Municipal Verney, Oeiras  
Academia Cultural para a Terceira Idade

**ATÉ DIA 3, DAS 14H00 ÀS 18H00**

Trabalhos de artes decorativas, bordados, pintura, dos alunos da ACTI do ano lectivo de 2003/2004.

Faculdade de Motricidade Humana

**Cruz Quebrada**  
The Homes of Football



**ATÉ DIA 4, DAS 10H00 ÀS 18H00**

Num ginásio da Faculdade, as fotografias de Stuart Clarke testemunham a paixão, a comédia e a beleza do futebol.

Galeria Municipal Palácio Ribamar, Algés  
Olhar para o Espelho,  
Olhar pela Janela

**ATÉ DIA 11, TODOS DOS DIAS,  
DAS 10H00 ÀS 13H00  
E DAS 14H00 ÀS 19H00**

Fotografias de Jorge Guerra

Galeria Municipal  
do Centro Cívico de Carnaxide  
Estórias, pintura de João Paulo Carneiro

**ATÉ DIA 18, DE TERÇA A DOMINGO,  
DAS 12H00 ÀS 19H00**

Galeria de Arte ardezoze,  
Alameda António Sérgio, 12E,  
Linda-a-Velha

tel. 214 104 200

Pintura, de José Emídio



**ATÉ DIA 16, DE TERÇA A SÁBADO,  
DAS 14H00 ÀS 19H00**

Galeria Municipal Lagar de Azeite,  
Oeiras

11 Artistas da Colecção Manuel de Brito



**ATÉ DIA 18, TERÇA A DOMINGO,  
DAS 14H00 ÀS 18H00**

Galeria Municipal Palácio Anjos, Algés  
Exposição de Pintura de Júlio Alves



**DE 2 DE JULHO A 1 DE AGOSTO,  
TERÇA A DOMINGO, DAS 10H30 ÀS 12H00  
E DAS 13H00 ÀS 18H00.**

Inauguração: dia 1, quinta-feira, 18h00

Galeria de Arte Fundação  
Marquês de Pombal, Linda-a-Velha  
Pintura de Rico Sequeira

**ATÉ DIA 24, SEGUNDA A SEXTA,  
DAS 15H00 ÀS 18H00,  
SÁBADOS, DAS 15H00 ÀS 19H00**

Jardim do Palácio dos Arcos,  
Paço de Arcos (junto à Estação da CP)

Exposição de Finalistas  
de Escultura da Faculdade  
de Belas Artes da Universidade de Lisboa

**DE 16 DE JULHO A 9 DE SETEMBRO,  
TODOS OS DIAS,  
DAS 9H00 ÀS 20H00**

Inauguração: dia 15, quinta-feira, 17h00

Galeria Municipal  
do Palácio Ribamar, Algés  
Máscaras em Portugal, fotografias de  
Hélder Ferreira e João Azevedo

**DE 24 DE JULHO A 29 DE AGOSTO,  
TODOS OS DIAS, DAS 10H00 ÀS 13H00  
E DAS 14H00 ÀS 19H00**

Inauguração: dia 23, sexta-feira, 18h00, com  
animação de Caretos e Gaiteiros.

Cola, Papel e Cartão - Atelier de fantoches  
**DIAS 12 A 16, SEGUNDA A SEXTA,  
DAS 19H00 ÀS 21H00**

**Livraria Histórias com Bicho,  
Fábrica da Pólvora de Barcarena**

Atelier de construção e manuseamento de fantoches orientado por Osvaldo Maggi, para adultos e crianças com mais de 10 anos.

Inscrições (p/pessoa €50, pai ou mãe/filho €80): tel. 214 303 478 e 218 871 081

Centro de Dança de Oeiras

**Palácio Ribamar,  
Rua João Chagas, 3, Algés**

tel. 214 117 969 e 968 030 222

e-mail: [cdoeiras@clix.pt](mailto:cdoeiras@clix.pt), [[www.cdo.pt.vu](http://www.cdo.pt.vu)]

Estão abertas as inscrições para o novo ano lectivo, a iniciar a 15 de Setembro, para as aulas de dança clássica (crianças e adultos), danças tradicionais, dança contemporânea, hip hop, danças de salão e ritmos latinos, danças orientais, técnica de flamenco e sevillhanas, alongamento, tai chi e chi kung.



Biblioteca Operária Oeirense

Ateliers de música (piano, guitarra clássica e eléctrica, baixo, flauta, bateria e violino) e artes (decorativas, pintura de azulejo, óleo, porcelana, velas, Arraiolos, bainhas abertas, bordados de Castelo Branco e ponto cruz). Iniciação à fotografia, formação teatral, danças tradicionais africanas, técnica vocal e canto e oficina de azulejo. Com sala de estudo, para apoio pedagógico, de segunda a sexta, das 10h00 às 13h00, e biblioteca, de segunda a sexta, das 15h00 às 19h00, sábados, das 9h00 às 13h00. **Informações:** Rua Cândido dos Reis, 119 r/c, Oeiras, tel./fax. 214 426 691

Ateliê de construção  
de instrumentos musicais

Construção e reparação de guitarras, violas, bandolins e cavaquinhos, com coordenação de Mestre Gilberto Grácio.

**Informações:** R. Thomaz de Mello, Bairro do Alto da Loba, Paço de Arcos, tel. 964 055 385

Escola Profissional Val do Rio

Cursos de design e artes gráficas, indústrias gráficas, telecomunicações, áudio e vídeo e com início no próximo ano lectivo, gestão de sistemas informáticos, multimédia, comunicação e marketing. Destinados a jovens com o 9º ano de

escolaridade e com a duração de três anos.

**Informações:** Rua da Junção do Bem, 3, Oeiras  
tel. 214 413 072, [www.valdorio.net]  
e-mail. secretaria@valdorio.net

**Joalheria, iniciação às técnicas básicas**

**Informações:** Núcleo de Design de Joalheria,  
Quinta do Salles, Rua de S. Marçal, 23,  
Ourela, Carnaxide, tel. 966 653 654

**Cursos de Verão, desenho e pintura  
por Armando de Brito**

**Associação dos Artistas Plásticos  
de Paço de Arcos, R. José Pedro Silva, 14 A  
Tel. 214418039 Fax 214411726**

Duas horas semanais, das 15h00 às 17h00,  
nos meses de Julho e Agosto.  
Preços: 75 €; 60 € (associados)

**Centro Inforjovem de Oeiras**

Para jovens dos 7 aos 12 anos: WinJunior  
(iniciação à informática, Windows 98 e  
iniciação à internet) e Office Junior  
Para jovens a partir dos 12 anos: módulos de  
iniciação à informática e ao Windows 98,  
Word, Excel, Access, PowerPoint, iniciação à  
internet, utilização avançada de internet,  
Outlook, Frontpage, WWW – edição de  
páginas, Project e Física, Movimento e  
Computadores. Desconto para desempregados  
e portadores do Cartão Jovem. Cursos a cargo  
da Fund. para a Div. das Tec. da Informação.  
**Informações e inscrições:** Centro de  
Juventude de Oeiras - Centro Inforjovem de  
Oeiras, tel. 214 467 570/73

**Esp@ço Jovem de Carnaxide.**

**Informações e inscrições:** tel. 214 187 019  
Capoeira

**SEGUNDAS, QUARTAS E SEXTAS,  
DAS 18H00 ÀS 19H00**

Para todas as idades. Grupo União,  
Mestre Umói de Souza  
**Workshop de técnicas - Teatro do Oprimido**  
**SÁBADOS, DAS 14H00 ÀS 16H00**

Para jovens dos 10 aos 15 anos. Inscrições  
gratuitas e limitadas a 10 participantes.

**Workshop Oficina de Percussão**

**SEGUNDAS E SEXTAS, DAS 19H00 ÀS 20H30**

Construção e exploração sonora de  
instrumentos, por Vítor Martins.  
Inscrições gratuitas e limitadas a 6  
participantes.

**Ciclos de cinema  
Ficção Científica  
QUARTAS-FEIRAS,  
21H30  
Esp@ço Jovem de  
Carnaxide**



**DIA 7 | Contacto**

De Robert Zemeckis

**DIA 14 | Space Cowboys**

De Clint Eastwood

**DIA 21 | O Planeta dos Macacos,**

De Tim Burton

**DIA 28 | Alien, o Oitavo Passageiro**

De Ridley Scott

Entrada livre

**Emprego**

**Univa e Clube de Emprego**

A UNIVA e o Clube de Emprego são estruturas  
que prestam apoio a pessoas em termos de  
emprego e formação profissional. Fazem  
atendimento gratuito com marcação prévia e  
encaminham os candidatos, dando informações  
sobre o mercado de trabalho, programas de  
emprego e acções de formação profissional.  
**Informações:** tel. 214 467 570,  
e-mail: univacmo@mail.pt

**Orientação vocacional**

**CENTRO DE JUVENTUDE DE OEIRAS**

Para quem está a estudar e tem dúvidas sobre o  
seu futuro escolar e profissional. Possibilidade  
de efectuar testes psicotécnicos gratuitos.  
Atendimento sujeito a marcação prévia.  
**Informações:** tel. 214 467 577

**Ocupação de tempos livres**

**Projecto “Tempo Jovem”**

Ocupação remunerada de jovens munícipes  
entre os 18 e os 30 anos e com o 9º ano de  
escolaridade concluído.

**Inscrições:** ao longo do ano,  
no Centro de Juventude de Oeiras.

Para filhos de funcionários da CMO e dos  
SMAS entre os 16 e os 30 anos (meses de  
Julho, Agosto e Setembro).

**Inscrições:** mês de Julho  
no Centro de Juventude de Oeiras.

**Projecto “Jovens em Movimento”**

**Campanha Anual**

Ocupação remunerada de jovens munícipes  
com idades compreendidas entre os 16 e os 23  
anos, com inscrições ao longo do ano.

**Projecto “Mexe-te nas Férias”**

Ocupação de tempos livres, nas  
férias de Verão, a decorrer em três turnos  
quinzenais, de segunda a sexta-feira, das 9h às  
18h00. Para crianças e jovens, dos 8 aos 16 anos.

**1º TURNO | DE 5 A 16 DE JULHO**

**2º TURNO | DE 19 A 30 DE AGOSTO**

**3º TURNO | DE 2 A 13 DE AGOSTO**

O transporte para o local de concentração e a  
alimentação (almoço e lanche) são da  
responsabilidade do encarregado de educação.

**Voluntariado**

Participa em acções úteis para a tua  
comunidade em regime de voluntariado.

**Informações e inscrições:**

**Voluntários (dos 18 aos 30 anos)**

Centro de Juv. de Oeiras, tel. 214 467 570

**Voluntários (mais de 30 anos) e instituições**

Divisão de Assuntos Sociais, tel. 214 408 573

**Concursos**

**Oeiras Arte Jovem**

Para incentivar e promover os valores emergentes  
dos jovens artistas munícipes até aos 30 anos nas  
várias correntes artísticas - desenho, escultura,  
fotografia, gravura, ilustração e pintura.  
**Informações e inscrições (gratuitas):**  
até 31 de Julho, podendo ser individuais ou  
colectivas, sendo as fichas levantadas e  
entregues no Centro de Juventude de Oeiras,  
tel. 214 467 576

**Exposições**

**Manga - desenho japonês de Lara Santos**  
**DE 5 A 30**

**Centro de Juventude de Oeiras**

**Aqui**

**DE 5 A 30**

**Esp@ço Jovem de Carnaxide**

Trabalhos de 20 alunos do projecto “Educar  
pela Arte”, dirigido por Ana Paula Afonso em  
colaboração com a Escola Sylvia Philips.

**Recolha de roupa**

Realizar-se-á durante o mês de Julho, uma  
recolha de roupa, cujos destinatários serão  
Instituições Particulares de Solidariedade Social.  
**Informações:**  
Gabinete de Juventude, tel. 214 467 570

**#Chat - Gabinete de Atendimento a Jovens  
SEGUNDAS, QUARTAS E SEXTAS, DAS 10H00  
ÀS 12H30 E DAS 14H00 ÀS 18H00**

**Centro de Juventude de Oeiras**

Um espaço onde podes procurar apoio,  
expressar as tuas ideias, sentimentos e medos e  
esclarecer dúvidas sobre a tua saúde.

**Centro de Juventude de Oeiras**

**DIAS ÚTEIS, DAS 9H00 ÀS 12H30**

**E DAS 14H00 ÀS 17H30**

**Alameda Conde de Oeiras, Oeiras**

**tel. 214 467 570/78, fax. 214 467 575**

**e-mail. cmo\_gaj@hotmail.com**

Com sala de estudo, mesas de ténis e campo  
de futebol, de segunda a sexta, das 9h00 às  
22h30 e aos sábados, das 15h00 às 20h00.

**Esp@ço Jovem de Carnaxide**

**DE SEGUNDA A QUINTA, DAS 14H00 ÀS 24H00,  
SEXTA E SÁBADO, DAS 14H00 ÀS 20H00**

**Avenida de Portugal, 76B, Carnaxide**

**tel. 214 187 019, fax. 214 187 021,**

**e-mail. espint.carnaxide@cm-oeiras.pt**

Com zona de estudo e leitura, computadores  
com acesso gratuito à internet, impressora e  
scanner, sala polivalente para acções  
formativas, ateliers, exposições e actividades  
culturais e esplanada. Dispõe de informação  
sobre programas e actividades.

**Espaços Internet**

**DIAS ÚTEIS, DAS 10H00 ÀS 21H00**

**SÁBADOS, DAS 15H00 ÀS 20H00**

**Centro Com. Alto da Loba, tel. 214 419 257**

**e-mail. espint.parcos@cm-oeiras.pt**

**Centro de Juv. de Oeiras, tel. 214 467 570,**

**e-mail. espint.oeiras@cm-oeiras.pt**

Seis computadores com aplicações Office, serviço  
de impressão e acesso à internet. Um dos  
computadores está preparado para ser utilizado  
por deficientes visuais. Com o apoio de um  
técnico especializado.

**Gabinete de Juventude**

**[www.cm-oeiras.pt/juventude/default.htm]**



## Livros

por **Ricardo Leite Pinto**  
rleitopinto@mail.telepac.pt

### APEADEIRO,

REVISTA DE ATITUDES LITERÁRIAS,  
04/05,  
Inverno de 2004, Edições Quasi

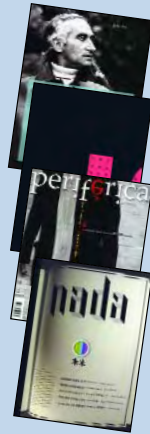
### INIMIGO RUMOR,

2º SEMESTRE 2003, 15,  
7 Letras, Cotovia, Angelus  
Novus, Cosac & Naify

### PERIFÉRICA,

ANO III, Nº 9,  
Primavera de 2004, Grupo  
Desportivo e Cultural do  
Vilarelho

NADA, 2004, nº 2, Lisboa,  
Edição UR



As revistas literárias já tiveram melhores dias. Elas constituíram uma especial forma de afirmação cultural no fim do séc. XIX, e na primeira metade do séc. XX. Por elas passaram alguns dos que mais tarde se revelariam nomes sonantes da nossa literatura, como Eça de Queiroz, Camilo Castelo Branco, José Régio, António Manuel Couto Viana ou David Mourão Ferreira. O início do séc XXI parece assistir, contudo, ao renascimento das publicações periódicas culturais (mais do que especificamente literárias). Trata-se de iniciativas com grande qualidade gráfica, que dão a conhecer novos autores e que, num ou noutro caso alimentam a sua pequena (ou grande) controvérsia

intelectual. Escolhemos quatro exemplos, com referências aos últimos números nas bancas. A APEADEIRO editada de Vila Nova de Famalicão pela Quasi Edições, cujo último número indica Inverno de 2004, celebra Artur Cruzeiro Seixas – cuja poesia completa também é editada pela Quasi – e alinha textos de poesia (Daniel Faria, João Luís Barreto Guimarães, entre outros), conto (Jorge Reis-Sá), ensaio (António Cabrita, Luís Adriano Carlos, entre outros) e crítica literária, na qual se insere aliás uma crónica feroz de Amadeu Baptista, José Emílio-Nelson e Luís Carlos Adriano sobre Pedro Mexia. A INIMIGO RUMOR, é publicação que navega cá e lá do Atlântico co-editada por casas editoriais portuguesas e brasileiras. O último número é por inteiro dedicado a Ruy Belo, com textos inéditos do poeta, quatro ensaios sobre a sua obra e colaboração extensa de poetas e prosadores de Portugal, Brasil, Reino Unido, Alemanha e Cuba. A PERIFÉRICA, editada em Vilarelho, Trás os Montes, é sobretudo uma revista de cultura, graficamente cuidada, e com colaboração muito variada, que abrange o ensaio, a poesia, a intervenção política e social, artes plásticas, banda desenhada e fotografia. No último número, por exemplo, há BD de José Carlos Fernandes, fotografia de António Lucas Soares, poesia de Pablo Garcia Casado, crónica de Pedro Paixão e resposta de Pedro Mexia à crítica antes citada da APEADEIRO. Difícil de classificar é a NADA, cujo segundo número saiu agora. Cruza preocupações filosóficas, com ensaios sobre arquitectura, design, música, matemática ou genética. Lê-se no editorial ("editorial"): "Privilegiamos uma linguagem e problemas híbridos que se transmutam eles mesmos em dispositivos conceptuais, quais personagens – conceptuais delleuzianas". O que quer que isso signifique, a verdade é que vale a pena ler a entrevista a John Holland sobre algoritmos genéticos ou o texto de Gonçalo Furtado sobre Design de Interface.

### TOP LIVROS

- 1º **Código Da Vinci**, Dan Brown, *Bertrand*
- 2º **Queimada Viva**, Souad, *ASA*
- 3º **Nazarenas e Matrioska**, Margarida Rebelo Pinto, *Oficina do Livro*
- 4º **O vendedor do passados**, José Eduardo Aqualusa, *D. Quixote*
- 5º **Equador**, Miguel Sousa Tavares, *Oficina do Livro*

Fonte: **Livraria Obras Completas**  
Centro Cívico de Carnaxide

### TOP LIVROS INFANTIL E JUVENIL

- 1º **Tensão no Euro 2004**, António Avelar de Pinho, *Presença*
- 2º **Entre as duas margens do rio**, Ana Maria Magalhães e Isabel Alçada, *Caminho*
- 3º **O quarto livro do Diário de Sofia**, Marta Gomes, *Presença*
- 4º **O segredo do mapa egípcio**, Mafalda Coutinho, *Dom Quixote*
- 5º **David, um herói entre chamas**, Maria Teresa Maia Gonzalez, *Difel*

Fonte: **Livraria Papelaria Espaço**  
Av. Combatentes da Grande Guerra, 51 B, Algés

## BIBLIOTECAS

Em Julho, novos horários nas Bibliotecas Municipais:  
**SEGUNDA A SEXTA, DAS 10H00 ÀS 18H00**  
**SÁBADOS, DAS 10H00 ÀS 13H00**  
**E DAS 14H00 ÀS 18H00**

Algés | **Palácio Ribamar**,  
**Alameda Hermano Patrone**, tel. **214 118 970**,  
e-mail. **geral.bma@cm-oiras.pt**  
Carnaxide | **Centro Cívico de Carnaxide**  
tel. **214 170 165**,  
e-mail. **geral.bmc@cm-oiras.pt**  
Oeiras | **Urbanização do Moinho das Antas**  
tel. **214 406 335/40/42**,  
e-mail. **geral.bmo@cm-oiras.pt**

### Oeiras a ler online

Em [www.oirasaler.com] pode aceder a agendas de actividades, notícias das bibliotecas, selecção de sites web, fóruns de discussão, galeria de imagens e partilha de ficheiros. Nesta primeira fase, depois de registar-se, pode participar em três comunidades virtuais - a Bibliotheca Mundi, um espaço aberto a todos, de apoio ao programa "Oeiras a Ler"; a Espiral, um fórum para os profissionais da área da promoção da leitura e a Work in Progress, para técnicos das bibliotecas. **Informações:** nas bibliotecas e através do e-mail. [oirasaler@cm-oiras.pt](mailto:oirasaler@cm-oiras.pt)

## CRIANÇAS

**Animações infantis no Parque dos Poetas**  
Para maiores de 4 anos.

**Planeta Azul**  
**DIA 4, DOMINGO, 16H00**

Ano 2050. Mercê dos excessos cometidos o Planeta Terra está à beira do abismo. Dico é um músico que viaja pelo do mundo com o objectivo de alertar as crianças. E, durante um concerto, é visitado por dois extraterrestres que prometem uma solução para salvar o Planeta. Pelos Valdevinos Teatro de Marionetas.

**Alice no Jardim das Maravilhas**  
**DIA 11, DOMINGO, 16H00**  
No jardim da verdade, surgem as personagens do mundo fantástico de "As Aventuras de Alice no País das Maravilhas" e "Alice do Outro Lado do Espelho". Entre risos e gargalhadas, Alice e os

meninos do público são confrontados com alguns absurdos do mundo real, que dizem respeito ao ambiente. Pelo ID Quatro.

**Sabores**  
**DIA 18, DOMINGO, 16H00**

Uma viagem divertida de Paulo Patraquim, pelo Bica Teatro, à descoberta dos sentidos, acompanhada por estranhos, intrigantes, sábios e "Saborosos" seres...

**A Montanha Também Quem**  
**DIA 25, DOMINGO, 16H00**

Um texto de Miguel Castro Caldas, baseado em contos tradicionais, e em José Gomes Ferreira e de Bento Moreno, pelo Primeiros Sintomas.

### Teatro Infantil

**Auditério Municipal Ruy de Carvalho, Carnaxide**  
Bilhetes à venda (€5) no local, duas horas antes de cada espectáculo

**Cinderela já não mora aqui**  
**DIAS 4, 11, 18 E 25, DOMINGOS, 15H00**  
De Luís Matilla, numa produção das Marionetas de Lisboa. Maiores de 7anos

**As Histórias do Avô Sapatão**  
**DIAS 3, 10, 17, 24 E 31, SÁBADOS, 18H00**  
Espectáculo musical de Anthonio Gualdyno. Adaptação burlesca da História da Carochinha. Produção do Teatro Lanterna Mágica. Maiores de 3 anos

**Ludoteca do Jardim**  
**TODOS OS DIAS, EXCEPTO À QUARTA-FEIRA**  
**DIAS ÚTEIS, DAS 14H00 ÀS 19H30**  
**SÁBADOS, DAS 14H00 ÀS 20H00**  
**Jardim Municipal de Oeiras**  
No eléctrico amarelo, no interior do jardim, pintura, desenho, modelagem, cerâmica e jogos para crianças dos 4 aos 12 anos. **Informações e marcação (para escolas e instituições de infância):** Divisão de Assuntos Sociais, tel. 214 408 507

**Feira da Criança**  
**DIA 25, DOMINGO, DAS 14H00 ÀS 19H00**  
**Jardim Municipal de Oeiras**  
**Informações e inscrições:** Centro Comunitário do Alto da Loba, tel. 214 419 257



## CDI – CENTRO DE DOCUMENTAÇÃO E INFORMAÇÃO

Av. de Brasília, 11 A, Oeiras

Tel: 214 406 670/1 Fax: 214 408 286

e-mail: cdi@cm-oeiras.pt

**DIAS ÚTEIS DAS 10H00 ÀS 19H00**

**ENCERRA NA ÚLTIMA QUARTA-FEIRA DO MÊS**

Novidade disponível no CDI

### O mito do Marquês de Pombal

José Eduardo Franco e Annabela Rita,

117 págs.,

Prefácio, 2004

Uma edição com o

apoio da Câmara

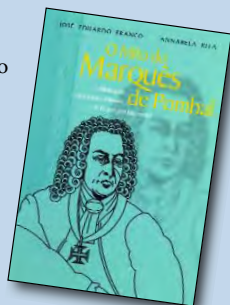
Municipal de

Oeiras e da

Fundação

Marquês de

Pombal



“Estamos perante um livro polémico e corajoso que analisa e desentranha a formação de um mito a que subjazem muitos outros, que hoje se podem abordar com um respeito e serenidade difíceis ou impossíveis no séc. XIX face ao que então se disse e escreveu”\*

A imagem mítica de Pombal, a questão do jesuitismo ou antes do antijesuitismo obsessivo de uma época e a ligação do Conde de Oeiras à Maçonaria são conceitos e abordagens aqui referenciados.

Homem de estado, tanto admirado como odiado, Sebastião José de Carvalho e Melo, é ainda hoje mais de duzentos anos passados após ter caído em desgraça, o motivo de reflexão de mais dois conceituados investigadores.

No concreto, ao longo destas páginas fica patente o mito do Marquês de Pombal: construção e desconstrução, apreciações maniqueístas (filopombalismo e antipombalismo), motivos da exaltação, a glorificação e a desmistificação camiliana de Pombal.

\* Ferrer Benimeli, prólogo, pp.16 e17

### Iniciação ao teatro

**DIAS 3, 10, 17 E 24, DAS 11H00 ÀS 13H00**

**Biblioteca Operária Oeirense**

Curso-oficina de expressão dramática e de iniciação ao teatro, para crianças dos 8 aos 13.

Informações e inscrições: Biblioteca Operária Oeirense, tel./fax. 214 426 691

### Livraria Histórias com Bicho

**Fábrica da Pólvora de Barcarena**

tel. 214 303 478, 218 871 081,

e-mail [livraria@obichinhodeconto.pt](mailto:livraria@obichinhodeconto.pt)

### Horas do Conto

**SÁBADOS E DOMINGOS, 18H00**

### A história da pequena estrela

**DIA 4, DOMINGO, 16H00**

Lançamento do livro, com a presença das autoras Rosário Alçada Araújo e Catarina Franca.



### Serão de Contos

**DIA 24, SÁBADO, 21H00**

Uma festa com histórias para pessoas com duas orelhas. Com marcação prévia.

## FEIRAS

### Feiras no Mercado de Oeiras

**Largo 5 de Outubro, Oeiras**

Informações: Sector de Turismo, tel. 214 408 563

### Mercado de Livros em 2ª Mão

**DIAS 2, 3 E 4, SEXTA, DAS 11H00 ÀS 19H00**

**SÁBADO E DOMINGO, DAS 10H00 ÀS 19H00**

### Mercado do Artesanato

**DIAS 23, 24 E 25, SEXTA, DAS 11H00 ÀS 19H00**

**SÁBADO E DOMINGO, DAS 10H00 ÀS 19H00**

### Feira de Velharias

Informações: Divisão de Abastecimento e Fiscalização Sanitária, tel. 214 406 305

**OEIRAS | DIA 12, DOMINGO**

**Jardim de Oeiras**

**LINDA-A-VELHA | DIA 10, SÁBADO**

**Praceta António Cruz (junto ao Pingo Doce)**

**PAÇO DE ARCOS | DIA 18, DOMINGO**

**Jardim de Paço de Arcos**

**ALGÉS | DIA 25, DOMINGO**

**Jardim de Algés**

## DESPORTOS

### XADREZ



### II Torneio ao ar livre da ADO

**DIA 10, SÁBADO, 20H30**

**Praia de Santo Amaro de Oeiras, Passeio Marítimo**

A Associação Desportiva de Oeiras promove a realização de um torneio ao ar livre, trazendo o xadrez para a rua.

Informações: Divisão do Desporto,

tel. 21 440 85 40,

e-mail: [ddesporto@cm-oeiras.pt](mailto:ddesporto@cm-oeiras.pt)

### BICICLETAS

### Troféu TMN – Taça de Portugal em BTT

**DIAS 17 E 18, SÁBADO E DOMINGO**

**Complexo Desportivo do Jamor**

Presença assídua no calendário de eventos desportivos do concelho de Oeiras, o Troféu TMN – Taça de Portugal em BTT, utiliza as óptimas condições oferecidas pelo Estádio Nacional para oferecer uma prova que conta com a presença dos melhores atletas nacionais da especialidade.

Informações:

Gesport, tel. 213 619 330,

[www.gesport.pt](http://www.gesport.pt)

### Aulas de Tai Chi

**SÁBADOS, 9H30**

**ATÉ SETEMBRO**

**Parque dos Poetas, Oeiras**

O tai chi é uma arte marcial antiga desenvolvida na China, acessível a todas as idades, e caracterizada pela graça e suavidade dos seus movimentos, que visam a preservação e desenvolvimento da saúde e da coordenação motora. Aconselha-se o uso de roupa leve e larga, protecção solar e líquidos.

Informações:

Sector de Acção Cultural, 214 408 583

### Campeonato da Europa de Juniores em Natação Pura

**DIAS 15 A 18, QUINTA A DOMINGO**

**09H30 ÀS 11H30 | Eliminatórias**

**17H00 ÀS 19H00 | Finais**

**Complexo de Piscinas do Estádio Nacional, Cruz Quebrada**



Quatrocentos e sessenta dos melhores nadadores europeus, em representação de trinta e oito países, participam de 15 a 18 do corrente mês no Campeonato da Europa de Juniores. Espera-se um evento muito animado, resultando em marcas de elevado nível, aliado ao facto desta competição representar para muitos nadadores a última oportunidade de obtenção de mínimos para os Jogos Olímpicos de Atenas.

Portugal estará representado por Fábio Silva (Alcobaça), João Pereira, Fábio Pereira e Adriano Niz (Vilacondense), Nuno Quintanilha (Vasco da Gama), Pedro Mendonça (Amadora), Tiago Venâncio (Setubalense), José Parente (Viana NC), Diana Gomes (Estoris), Márcia Freitas (Vitória SC), Carolina Peres (CA Futebol), Ana Rita Santos, Daniela Inácio, Harriet Smith (Belenenses/Cimai) e Sara Carneiro (SC Braga). Quinze jovens que procuram melhorar as suas marcas, estabelecer novos recordes nacionais, atingir finais e mesmo lugares de pódio. Entrada livre.

Informações: Federação Portuguesa de Natação, tel. 214 158 190, [[www.fpnatacao.pt](http://www.fpnatacao.pt)]

## Circuitos Turísticos

Informações e inscrições (gratuitas):  
Sector de Turismo, tel. 214 408 587

**DIA 11, DOMINGO, 10H00**

Palácio dos Marqueses de Pombal, Oeiras

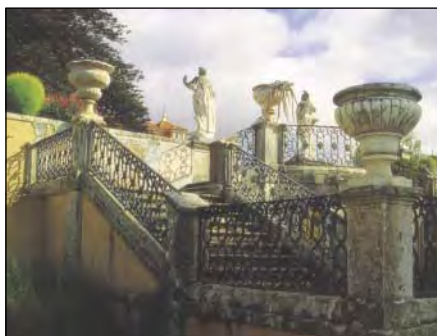
**DIA 25, DOMINGO, 10H00**

Fortaleza de São Julião da Barra, Oeiras

A Fortaleza ou Torre de São Julião da Barra, como também é conhecida é a maior e a mais importante fortificação marítima de Portugal continental e a mais antiga do concelho de Oeiras. A sua construção foi iniciada no século XVI no reinado de D. João III. Ao longo dos séculos, o Forte foi sendo ampliado, alterado e adaptado a novos usos. Dentro das suas muralhas registaram-se acontecimentos militares políticos e civis de importância crucial para a história de Portugal. A Fortaleza de São Julião da Barra faz parte do conjunto de fortificações existentes ao longo da orla marítima oeirense.



### Visitas ao Palácio dos Marqueses de Pombal, Oeiras

**DIAS 17, 24 E 31, SÁBADOS, ÀS 14H00 E ÀS 16H30**

Durante os meses de Julho e Agosto decorre um programa que visa recriar e divulgar aspectos marcantes da vivência desta casa pombalina. Prevista a entrada de um grupo por turno, com limite máximo de 30 participantes por grupo. Os interessados deverão dirigir-se junto do edifício da recepção que dá acesso aos jardins do Palácio, onde serão distribuídas senhas de ingresso, meia hora antes de cada visita.

## Passeios Mexa-se Mais

Informações e inscrições (gratuitas):  
Divisão do Desporto, tel: 214 408 540,  
e-mail. mexa-semais@cm-oeiras.pt

## Orientação

**DIA 3, SÁBADO, 9H30**

Jardim Municipal de Oeiras

Técnicas básicas de orientação

- utilização de bússola e interpretação de mapas - em percursos de nível básico e médio.

Colaboração do Clube Português de Orientação e Corrida.

## Caminhada

**DIA 10, SÁBADO, 9H30**

Estação Arqueológica do Castro de Leceia

Um passeio de cerca de 7 quilómetros pela zona rural e tradicional de Oeiras e visita guiada à Estação Arqueológica. Colaboração do Clube de Praticantes Eco-Aventura.

## Canoagem

**DIA 17, SÁBADO, 9H30**

Pista de Canoagem do Estádio Nacional

Apresentação das técnicas básicas e prática de canoagem. Colaboração do Clube de Mar Costa do Sol



## A Escolha do Semestre...



## A Segurança

**DE JULHO A DEZEMBRO,  
TERÇA A DOMINGO, DAS 10H30 ÀS 13H00  
E DAS 13H30 ÀS 18H00**

Museu da Pólvora Negra,

Fábrica da Pólvora de Barcarena

A Escolha do Semestre é o nome do projecto expositivo que está a decorrer no Museu da Pólvora Negra através do qual, semestralmente, é destacada, uma peça, um tema ou uma memória relacionada com o acervo do Museu da Pólvora Negra.

Para o segundo semestre deste ano, foi seleccionado o tema A Segurança, dando especial destaque ao *Regulamento de Segurança da Fábrica da Pólvora de Barcarena de 1892*.

As questões relacionadas com a segurança no trabalho são fundamentais e, ganham maior relevo, num espaço como o desta fábrica que se dedicava ao fabrico da pólvora.

Foram as grandes explosões ocorridas na Fábrica da Pólvora de Barcarena nos séculos XVIII e XIX, que provocaram inúmeros acidentes e a destruição de instalações, que, motivaram o melhoramento das medidas e dos meios de segurança e conduziram à elaboração do Decreto de Segurança da Fábrica da Pólvora de Barcarena de 1892.

Uma boa oportunidade para conhecer melhor o acervo do Museu da Pólvora Negra.

### Exposição Monográfica do Povoado Pré-Histórico de Leceia

Até 15 de Setembro, mais e melhores oportunidades para visitar esta exposição, na Fábrica da Pólvora. Agora, também aos fins de semana, das 14h00 às 19h00.

## Museu da Pólvora Negra

Fábrica da Pólvora de Barcarena,

Estrada das Fontainhas

**ABERTO DE TERÇA A DOMINGO, DAS 10H30 ÀS 13H00 E DAS 13H30 ÀS 18H00**

Visitas guiadas: Terças e Quintas-feiras, mediante marcação prévia para o Núcleo de Museologia da CMO, tel. 214 381 400  
Condições de Acesso: Até aos 16 anos – gratuito; dos 17 aos 25 anos e a partir dos 65 anos – € 0,50; dos 26 aos 64 anos – € 1,25, aos Domingos e feriados até às 14H00 – gratuito.

### Exposição Monográfica do Povoado Pré-Histórico de Leceia

Fábrica da Pólvora de Barcarena,

Estrada das Fontainhas

**ABERTO DE SEGUNDA A SEXTA DAS 14H00 ÀS 17H00, SÁBADOS E DOMINGOS DAS 14H00 ÀS 19H00**

Visitas guiadas: mediante marcação prévia para o tel. 214 301 031  
Condições de Acesso: Gratuito.

## Aquário Vasco da Gama

Rua Direita, Dafundo

[[www.aquariovgama.pt](http://www.aquariovgama.pt)]

Tel. 214 196 337

**ABERTO TODOS OS DIAS**

**DAS 10H00 ÀS 18H00**

Condições de Acesso: Até aos 6 anos – gratuito; dos 6 aos 17 anos – € 1,50; Escolas (grupos de 25 crianças acompanhados por dois professores – € 25; dos 17 aos 64 anos – € 3, maiores de 65 anos – € 1,50.

## Clube Português de Automóveis Antigos

Alameda Calouste Gulbenkian, 7,

Paço de Arcos

**ABERTO DE TERÇA A SEXTA DAS 10H00 ÀS 13H00 E DAS 15H00 ÀS 18H00; SÁBADOS E DOMINGOS DAS 10H00 ÀS 18H00.**

Visitas guiadas: mediante marcação prévia para o tel. 214 410 633

Condições de Acesso:

Até aos 10 anos – gratuito; dos 10 aos 14 anos e a partir dos 65 anos – € 1; dos 15 aos 64 anos – € 1,75; grupos incluídos em visitas guiadas – € 7,5.

<b>Algés</b> (Serviço permanente)		
<b>Branco</b> - Av. Combatentes da Grande Guerra, 29	214 112 081	1, 7, 13, 19, 25, 31
<b>Combatentes</b> - Av. Combatentes da Grande Guerra, 166	214 104 953	6, 12, 18, 24, 30
<b>Dias &amp; Saraiva</b> - Rua Major Afonso Pala, 19	214 114 487	3, 9, 15, 21, 27
<b>Miraflores</b> - Rua Dr. António Granjo, 2B	214 101 161	2, 8, 14, 20, 26
<b>Miramar</b> - Rua Ernesto Silva, 83	214 112 048	5, 11, 17, 23, 29
<b>Nifo</b> - Av. Combatentes da Grande Guerra, 64	214 112 070	4, 10, 16, 22, 28
(Serviço de apoio, encerra às 21h00 de segunda a sexta, sábados, domingos e feriados encerra às 13h00)		
<b>Raposo</b> - Av. das Túlipas, 14, lj. A, Miraflores	214 101 486	1-5, 7-12, 14-19, 21-26, 28-30
<b>Barcarena</b> (Encerra às 22h00 de segunda a sexta, sábados, domingos e feriados encerra às 19h00)		
<b>Silvia</b> - Rua Henrique Santana, 27 B, Quinta do Sobreiro	214 227 012	12, 18
<b>Carnaxide</b> (Serviço permanente)		
<b>Central de Carnaxide</b> - Av. Portugal, 16B	214 184 913	5-11, 26-31
<b>Maria</b> - Praceta António Boto, Lt. 11 A,	214 186 605	12-18
<b>Mota Capitão</b> - Av. Edmundo Lima Bastos, 19 DC, Alto de Barronhos	214 189 799	1-4, 19-25
<b>Caxias</b> (Encerra às 22h00 de segunda a sexta, sábados encerra às 13h00)		
<b>Nova</b> - Rua Bernardino Ribeiro, 1A	214 432 839	5-10, 19-24
<b>De Laveiras</b> - Rua de Milão, 3 - B.º da Pedreira Italiana	214 544 510	1-3, 12-17, 26-31
<b>Cruz Quebrada - Dafundo</b> (Encerram às 21h00 de segunda a sexta, sábados encerram às 13h00)		
<b>Santa Sofia</b> - R. Bento de Jesus Craça, 5A, Cruz Quebrada	214 198 341	1-3, 12-17, 26-31
<b>Silva Branco</b> - Travessa José Maria Costa, 6, Dafundo	214 196 236	5-10, 19-24
<b>Linda-a-Velha</b> (Serviço permanente)		
<b>Lealdade</b> - R. Marcelino Mesquita, 11 -lj.1, Alto St.ª Catarina	214 209 512	3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31
<b>Marta</b> - Av. 25 de Abril, 27	214 158 030	4, 8, 12, 16, 20, 24, 28
<b>Melo Almeida</b> - Rua Diogo Couto, 15 C, R/C	214 191 697	2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30
<b>Pinto</b> - Rua Antero de Quental, 9	214 190 610	1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29
<b>Oeiras</b> (Serviço permanente)		
<b>Alcântara Guerreiro</b> - R. Carlos Lacerda 5, Loja G	214 430 691	2, 12, 22
<b>Alto da Barra</b> - Av. D. João I, Edifício Varandas, Bloco B1, Lj 1	214 694 150	1, 11, 21, 23, 31
<b>Central</b> - R. Conde Ferreira, 29	214 430 058	3, 9, 19, 29
<b>Godinho</b> - Rua Cândido dos Reis, 98	214 430 090	8, 18, 28
<b>Leal</b> - R. António Aleixo, 86A	214 578 737	6, 16, 26
<b>Mourão Vaz</b> - Av. de Moçambique, 12 A	214 406 370	4, 14, 24
<b>Oeiras</b> - Largo Henrique Paiva Couceiro, 3 R/C	214 412 482	7, 17, 27
<b>Ribeiro</b> - Rua Dr. Flávio Resende, 10, Quinta do Marquês	214 566 066	10, 13, 20, 30
<b>Sacoór</b> - Rua Quinta das Palmeiras, 74/74 A	214 569 470/1	5, 15, 25
<b>Paço de Arcos</b> (Serviço permanente)		
<b>Dias</b> - Rua Alfredo Lopes Vilaverde, 15, R/C, lj. 2	214 469 980	5, 10, 15, 20, 25, 30
<b>Godinho</b> - Av. Patrão Joaquim Lopes, 4	214 432 039	3, 8, 13, 18, 23, 28
<b>Pargana</b> - Av. Eng. Boneville Franco, 6G	214 435 147	2, 7, 12, 17, 22, 27
<b>Trindade Brás</b> - Rua Costa Pinto, 186	214 432 034	4, 9, 14, 19, 24, 29
<b>Veritas</b> - Oeiras Parque, lj 1007	214 409 841	1, 6, 11, 16, 21, 26, 31
<b>Porto Salvo</b> (Encerram às 22h00 de segunda a sexta, sábados, domingos e feriados encerram às 19h00)		
<b>Ferreira Bastos</b> - Rua Firmino Rebelo, 8B	214 213 015	1-4, 12-18, 26-31
<b>Varela Baião</b> - Rua do Comércio, 7	214 239 107/8	5-11, 19-25
<b>Queluz-de-Baixo</b> (Encerra às 22h00 de segunda a sexta, sábados, domingos e feriados encerra às 19h00)		
<b>Albergaria</b> - Rua Prof. Dr. Jorge Mineiro, 14 B	214 356 487	1-4, 19-25
<b>Queijas</b> (De segunda a domingo encerram às 22h00)		
<b>Central de Queijas</b> - Rua Júlio Dantas, lote 1 - Lj. AB	214 162 081	5-11, 19-25
<b>Costa Pinto</b> - Rua João XXI, 9C	214 170 170	1-4, 12-18, 26-31
<b>Tercena</b> (Encerra às 22h00 de segunda a sexta, sábados, domingos e feriados encerra às 19h00)		
<b>Pinheiro</b> - Av. de Santo António, 50/52	214 304 235	5-11, 26-31

**FARMA24** - tel. 808262728 (ou 917799566, 934455887, 962994090) Entrega domiciliária de medicamentos e outros produtos de farmácia, 24 horas por dia, todos os dias da semana. Preço do serviço: € 5

por **Manuel Machado**  
pcmachado@netcabo.pt



## Efeitos Especiais!

A música que soa e ecoa pela sala apela ao movimento momentaneamente interrompido para se beber um trago de água, ao mesmo tempo que a toalha limpa as gotas de suor que começam a invadir a cara. Deitados sobre finas colchonetas, uns fazem esforçados abdominais, outros correm ritmadamente sobre passarelas de velocidade regulável enquanto alguns pedalam incessantemente, sentados em estáticas bicicletas, ou imitam o pêndulo de aristocráticos relógios de salão, suspensos pela força dos braços em altos espaldares. Discreto, mas sempre atento a tudo e a todos, o competente professor António Rodrigues do Ginásio Art'Física em Nova Oeiras [www.gimnafisica.com] vigia ritmos cardíacos, corrige a execução, propõe novos "circuitos" e altera, caso seja conveniente, a "puxada à nuca" por outro exercício mais adequado a determinado treino.

- O importante é a regularidade com que o exercício físico é praticado, seja em que idade for. - Confidencia, para logo aduzir, com filosofia tibetana, a infalível estratégia: - Com calma e tranquilidade progredimos mais e melhor!

Isso mesmo! Em dias de brutal sedentarismo e agressividade, tão favoráveis ao contagiante stress urbano, não há mais desculpas para não tentarmos retomar a velha tradição ateniense

do gymnasióon, local onde a cultura do corpo conjugava com saúde física e mental. Adiar o treino, mormente quando a oferta de excelentes health clubes e ginásios por esse concelho fora é generosa, parece ser atitude ofensiva à pacificação individual. Para além disso há sempre um belíssimo passeio marítimo que está sempre à sua espera para uma caminhada ao ar livre. Cuide, pois, da saúde e da mente, mexendo-se mais, muito e sempre. Os efeitos hão-de aparecer e... vai ver que gosta!



Pelo preço de

**1 PIZZA MÉDIA EXCLUSIVA, SELEÇÃO OU COMPONHA**  
com o mínimo de 3 ingredientes

**RECEBA**

**1 PIZZA GRANDE**  
(Válido na Pizzaria de OEIRAS Serviço de Restaurante)

Obrigatória apresentar este cupão. Válido em Maio 2004. Não acumulável com outras ofertas ou promoções.

**Pizza na Brasa**

## UTILIDADES

### Câmara Municipal de Oeiras

☎ 214 408 300

### Centros de Saúde

**Carnaxide** ☎ 214 170 700,

[www.cscarnaxide.min-saude.pt]

[Ext. Algés, ☎ 213 014 322]

[Ext. Dafundo, ☎ 214 112 155]

[Ext. Linda-a-Velha, ☎ 214 142 772]

**Oeiras** ☎ 214 400 100/1

[Ext. Barcarena, ☎ 214 216 929]

[Ext. Paço de Arcos, ☎ 214 434 444]

### Saúde 24 Pediatria

**Dói, Dói? Trim, Trim.**

Aconselhamento por enfermeiros especialmente formados, 24 horas por dia, 7 dias por semana. Destina-se a crianças dos 0 aos 14 anos ☎ 808 242 400

### Bombeiros

**Algés** – Av. Bombeiros Voluntários, Quartel 18

☎ 214 103 042 / 67

**Barcarena** – Largo 5 de Outubro

☎ 214 213 900

**Carnaxide** – Rua Manuel Teixeira Gomes

☎ 214 181 243 / 214 180 832

**Dafundo** – Av. Duque de Loulé, 60,

Linda-a-Velha ☎ 214 199 914/ 6 084

**Linda-a-Pastora** – Av. Tomás Ribeiro

☎ 214 171 286 / 0 486

**Oeiras** – Rua Álvaro António dos Santos

☎ 214 409 600

**Paço de Arcos** – Av. S. Jesus dos Navegantes

☎ 214 409 670 [www.bypacodearcos.pt]

### Gabinete de Protecção Civil

Rua Visconde Moreira de Rey, 37

Linda-a-Pastora ☎ 214 241 400

### Polícia Municipal

**Porto Salvo** – Rua Oliveira Martins,

Casal do Deserto

☎ 214 228 900

### Guarda Nacional Republicana

**Barcarena** – Alto do Paimão

☎ 214 350 900

**Porto Salvo** – Rua António Roberto Baptista

☎ 214 213 401/1 766

**Queijas** – Rua Marquês Sá da Bandeira

☎ 214 186 145/53

### Polícia de Segurança Pública

**Carnaxide** – Estrada da Outurela, Lt 33

☎ 214 173 081

**Miraflores** – Av. Norton de Matos

☎ 214 102 570

**CP Oeiras** – Estação ☎ 214 410 510

**Oeiras** – Rua da Figueirinha · Espargal

☎ 214 410 935

**Oeiras (trânsito)** – Rua Cândido dos Reis

☎ 214 430 133

**Caxias** – Av. João de Freitas Branco, 2

Laveiras ☎ 214 416 296

### Táxis

**Oeiras** – Multitáxis - Coop. de Rádio Táxis de Oeiras CRL ☎ 214 155 310

**Oeiras** – Rádio Táxis Alto da Barra

☎ 214 239 600

**Paço de Arcos** – Táxis Pedrosa e Rebelo

☎ 214 432 221/88

**Porto Salvo** – Táxis Porto Salvo

☎ 214 213 113

**Tercena** – Arove - Táxis Alentejanos

☎ 214 379 023

### Juntas de Freguesia

**Algés** ☎ 214 118 380

**Barcarena** ☎ 214 226 980

**Carnaxide** ☎ 214 172 813

**Caxias** ☎ 214 414 932 [www.jf-caxias.pt]

**Cruz Quebrada/Dafundo** ☎ 214 153 660

**Linda a Velha** ☎ 214 141 895

**Paço de Arcos** ☎ 214 437 793

**Porto Salvo** ☎ 214 213 672

**Oeiras/S. Julião da Barra** ☎ 214 416 464

**Queijas** ☎ 214 174 833

## RESTAURANTES



Esqueçam as dietas típicas do Verão e vão até ao novo Zé Varunca (existe um outro, mais antigo, na Parede) que fica mesmo ao lado dos Correios de Santo

Amaro, onde a verdadeira comida alentejana faz as delícias dos apreciadores de boa comida. O bacalhau com espinafres, a açorda de marisco e o arroz de tamboril são irresistíveis, no entanto, a sopa de cação, as burras assadas no forno e o ensopado de borrego alentejano, são as verdadeiras especialidades da casa. Bom mesmo, é dar um pulinho a este restaurante pequeno no tamanho, mas grande no gosto.

### Zé Varunca

**Rua José Falcão, 25**

**Santo Amaro de Oeiras**

**Tel. 214 409 971**

**DAS 12H00 ÀS 15H00**

**E DAS 19H00 ÀS 22H00**

**Encerra ao Domingo**

## BARES

Divertido, principalmente para quem aprecia a prática do karaoke, o Galeria Café é um espaço de convívio e descontração, onde se pode sempre tentar fazer o gosto à imitação vocal do artista da nossa predileção. Principalmente agora, que as noites quentes chegaram, este bar, localizado do Centro Cívico de Carnaxide, possui ainda a virtude de estar integrado numa zona excelente para passear.



### Galeria Café

**Centro Cívico de Carnaxide – Lt. 7,**

**piso 1, Lj 20, Tel. 214161964**

**ABERTO SEXTAS E SÁBADOS**

**DAS 21H00 ÀS 02H00**

## Ensoiado de Borrego à Alentejana

### Ingredientes:

Borrego (mão, costelas, pescoço, cabeça, fígado, bofe), batatas, cebola q.b., alho picado, colorau, azeite, vinagre, louro cravinho, pimenta e salsa picada.

Refogam-se todos os ingredientes juntamente com o borrego cortado aos pedaços.

Deixa-se refogar muito bem, juntando água aos poucos.

A meio do tempo do refogado, junta-se vinho branco q.b., aumentando a temperatura do fogão para o máximo.

Deixa-se evaporar o vinho e por fim, junta-se água até cobrir a carne.

Cortam-se as batatas em quartos, suficientes para a quantidade de carne a cozinhar e deixam-se cozer.

Serve-se acompanhado com fatias de pão, de preferência alentejano.



## Especialidades

Aqui as cervejas pontuam. Quem gosta delas bem frescas, loiras e acompanhadas, ou não, por um shot, está aqui nas sete quintas. É que, às sextas-feiras, a casa oferece um shot por cada dois que se bebam e ao sábado é a vez de beber três imperiais e pagar apenas duas. Aqui a festa sai mais barata.

Na compra de  
**1 PIZZA PEQUENA EXCLUSIVA, SELEÇÃO OU COMPONHA**  
com o mínimo de 3 ingredientes

**OFERTA**  
**1 PÃO D'ALHO E MOZZARELLA**  
**1 COCA-COLA**

21 414 05 50 21 440 00 10  
**LINDA-A-VELHA OEIRAS**  
Exclusivamente para Serviços de Entregas e Take-Away  
Obrigatório apresentar este cupão.  
Válido em Maio 2004.  
Não acumulável com outras ofertas ou promoções.

### Campeonato Nacional de Voleibol de Praia

**DIAS 6, 7 E 8 DE AGOSTO**

**Praia de Santo Amaro de Oeiras**

A nona etapa do Campeonato Nacional de Voleibol de Praia visita Santo Amaro de Oeiras, com vinte e quatro das melhores equipas a acederem directamente ao quadro

principal e outras tantas a disputarem a fase de qualificação, prevê-se uma competição renhida pelos lugares cimeiros que dividirão um prémio de €10.000 e os pontos correspondentes para o Campeonato Nacional.  
**Informações:** Federação Portug. de Voleibol, tel. 228 349 570, e-mail.fpvoleibol@fpvoleibol.pt

### Música no Verão - Fábrica da Pólvora

**DIAS 7, 14, 21 E 28 DE AGOSTO,**

**SÁBADOS, 22H00**

**Fábrica da Pólvora de Barcarena**



Um ciclo de concertos com entrada livre, no Auditório do Pátio do Enxugo. Com o guitarrista Pedro Jóia (dia 7), o gaitero asturiano Hevia (dia 14), a cantora brasileira Vanessa da Mata (dia 21), e a fechar a fusão do jazz, da música de raiz popular portuguesa e latina com Vitorino e José Carvalho (dia 28).

**Informações:**

Sector de Acção Cultural,  
tel. 214 408 565

### 66ª Volta a Portugal em Bicicleta

**DIA 8 DE AGOSTO, DOMINGO**

A mais importante prova de ciclismo que se realiza em Portugal vai este ano passar por Oeiras, tendo por palco a Estrada Marginal, e por cenário toda a frente ribeirinha do concelho de Oeiras. A derradeira etapa da Volta, um contra-relógio individual, de 30 quilómetros, terá início junto à Nave

Visionista, ao cimo da praia de Santo Amaro de Oeiras, percorrendo a Estrada Marginal até ao Estádio Nacional, e seguindo depois para Queijas e pela Estrada Militar, rumo à meta, colocada frente ao Palácio Nacional de Sintra.

**Informações:**

PAD, Produção de Actividades Desportivas, SA, tel. 213 034 900, e-mail. geral@pad.pt

## ANTEVISÃO

### O Sport Algés e Dafundo

Uma das mais emblemáticas agremiações desportivas do concelho, porventura aquela cujo ecleitismo tem maior repercussão nacional, apresta-se a entrar num novo ciclo de vida.

É já no próximo dia 9 de Julho, pelas 11h00, que o Senhor Presidente da República, Dr. Jorge Sampaio, preside à cerimónia de inauguração das novas instalações do Sport Algés e Dafundo.

Quem não se lembra dos feitos dos seus atletas, em modalidades como



a natação, o basquetebol e, mais recentemente do judo?

Integrando diversas representações olímpicas nacionais, os atletas provenientes deste alfofre de desportistas, conseguiram ao longo dos últimos anos, superar as condições adversas de que dispunham para treinar. Um significativo investimento financeiro da Câmara Municipal e também da Administração Central e, sobretudo o empenho destas entidades e da própria agremiação, conduziram a uma solução feliz – projecto, obras e novas instalações. Vem aí um Sport Algés e Dafundo revigorado.

